

TRAVEL RICH

旅奇週刊

06.22 出刊 每週一發行

341



中國東方航空台灣分公司總經理施海波

打造「全網全通」串聯世界

強化上海、西安、昆明 3大樞紐中轉服務

《專訪中國東方航空台灣》



中國東方航空
CHINA EASTERN



打造

強化上海、西安、昆明

深耕台灣市場 下半年啟動台中商務

中國東方航空（以下簡稱東航）近年來積極拓展兩岸航網服務，透過上海、西安、昆明3大樞紐，充分發揮大陸內陸、國際的中轉優勢。同時東航深耕台灣，將於今年下半年率先陸籍航空在台中設立商務代表，以及高雄成立營業部，全面加大對台的市場力度。

撰文／劉彥廷 攝影／陳正國

今年2月，由原東航雲南有限公司市場部總經理施海波，正式接任台灣分公司總經理一職，對於台灣市場，施海波認為，東航從過去的單向送客到雙向送客，顯示兩岸市場的需求與變化。

東航今年主力強化「全網全通」，施海波進一步解釋，透過東航綿密的航線網絡，提高通達能力，加強推廣大陸內陸、國際的產品，並提升中轉增值服務，包括隔夜中轉、City tour半日遊、豪華轎車接送等，給予台灣旅客更便捷、完整的服務。

滬台每週33班 致力拓展大華東市場

目前東航每週96班直飛大陸，往返兩岸十分便利。施海波強調，利用東航龐大的航網優勢，積極發展中轉市場，針對東航的3大中轉樞紐：上海、西安、昆明，延伸出更為豐富的產品選擇。

東航以上海為中心樞紐，滬台每週33班，是目前兩岸航班最密集的航空公司，上海內陸158個航點，一週高達1,100班，航線包括延伸至大華東地區，包括江蘇、安徽、江西等地，四通八達的航網，展現東航無可取代之優勢。

施海波指出，在兩岸直航部分，東航在華東地區就投放超過80%的運力，今年也將持續發展大華東市場，並在飛航安全、航班密度、準點率等進行提升。

東航致力完整華東的空中網絡，如江蘇省飛行南京、無錫、常州、鹽城等航點，網絡十分完整，業者可進行多樣包裝。為加強華東市場，東航也提供Open Jaw，無論單雙點進出都可搭配，例如從上海進、江蘇出等方式，團體行程更為省時、順暢。

「經昆飛」深度西南遊 25條國際航線串聯東南亞

東航是雲南最大的基地航空公司，航線覆蓋省內12座機場，運用昆明樞紐飛往59個內陸航點。施海波指出，過去在雲南任職總經理時，就積極推廣、銷售雲南地區中轉聯程產品。

透過「經昆飛」，便可連接雲南省內、西部，以及東南亞、西亞等地，省內包括大里—西雙版納、麗江—騰沖，延伸多元的雲南深度旅遊線路，西部則可飛到拉薩、成都等。

此外，昆明擁有25條國際航線，延伸至東南亞、南亞、西亞的中轉相當便捷，包括寮國、越南、泰國、柬埔寨

《分公司總經理施海波》

「全網全通」串聯世界

3大樞紐中轉服務

務代表、高雄營業部

寨，或是緬甸的仰光、曼德勒、內比都，充分發揮網絡優勢。

西安延伸絲路產品 銀川將增至每週2班

西安樞紐可飛往53個內陸航點，銜接至烏魯木齊、西寧、呼和浩特等地。施海波指出，針對近年來熱門的銀川，目前1週1班，今年夏秋季載客率已超過8成。

東航為滿足市場需求，已做好準備，積極申請1週2~3班，也可運用西安的銜接，每天皆可前往，一方面為未來直航增班奠定基礎，也希望培養市場，打出產品的知名度。

「太平洋計畫」強化北美 PAK合作歐美澳多元包裝

東航預計將於2018年接收完20架波音777-300ER客機，全面提升東航集團的機隊陣容；施海波指出，透過「太平洋計畫」，將東航上海直飛北美的6大航點：紐約、洛杉磯、舊金山、檀香山、溫哥華、多倫多，全面更換777-300ER客機，提供旅客更優質的飛行體驗。

而針對台灣市場，東航與中國海外、南龍、浦東、成長、鍾安、愛旅遊等業者組成「魅力假期PAK」，利用上海中轉歐、美、澳等地的多樣包裝，規劃出更為豐富的旅遊產品。

施海波認為，未來在機位的操作上，會提前3~6個月做好安排，更進一步與業者合作，依照業者的需求做調整、配合，推出更多主題性、更具深度的產品包裝。不僅如此，也計畫與業者攜手再推出東南亞PAK、日韓PAK等，打造東航全面性的旅遊產品。



深耕台灣中南部市場 提供在地化服務

施海波表示，過去東航客源結構65%為陸客，較重視陸客市場，但今年主力將會加強台灣服務。今年目前有40%為台灣旅客赴大陸，或透過大陸中轉，台灣客源比例明顯增長。

今年下半年東航將在台中設立商務代表、高雄設立營業部，加強中南部的在地化服務，施海波認為，南北市場仍有差異性，必須特別重視南部市場的發展與需求，過去東航透過高鐵聯運的「買東航機票送高鐵車票」，就奠定了良好的基礎。

接下來除了高雄營業部的成立，也將會持續加密中南部的航線，尤其東航的主力中轉樞紐，提供中南部旅客更完善的服務。

走進校園推出優惠專案 加強金銀卡會員服務

今年東航走入台灣校園，與文化、真理、高餐等多所大學合作，透過說明會，不僅進一步向青年學子展示東航的服務及理念，更展開校園徵才活動。

施海波指出，目前陸續簽約超過20所大學，針對在校生／校友／教職員網上購票，輸入該校適用之促銷代

碼，即可享專屬優惠價88折，提供師生最專屬的優惠。

施海波強調，東航今年也將加大力度與企業交流，拓展常旅客服務，以及加強高端金銀卡會員的增值服務，回饋、滿足旅客特殊要求，全面擴大服務範圍，展現東航品牌魅力。

▼施海波指出，今年主力加強台灣旅客服務，包括中南部的商務代表及營業部設立、走入校園、金銀卡會員增值服務。



中國東方航空全球航網完整布局

市場獨創增值服務&促銷專案 打造國際競爭力

根據國際航協最新統計，東航在2014年旅客運輸量保持強勁成長，全球排名攀升至第7名，成為全球第7大的航空公司。東航憑藉出色的運營表現，在美國《航空週刊》發布的「全球航空公司最佳運營表現排名」中，更上升至全球第15位、提升幅度第4位，位居中國航空公司之首。

撰文／劉彥廷

東航致力於打造「世界一流」的航空公司，提供旅客最完整的優質服務，今年持續推出市場獨有的超值專案，不僅在票價上擁有無人能敵的競爭優勢，更打造出豐富的增值服務，獲得市場熱烈迴響。以下特別專訪業界達人，一同推薦東航FIT產品優勢。



優勢1 東航增值服務最貼心 STPC、Citytour上海半日遊

雄獅旅行社票務部副理吳瑋薇指出，東航一直為客戶提供更多的增值服務，且不斷推陳出新，給予旅客最貼心的感動。中轉的增值服務項目，包括新推出的City tour上海半日遊，凡於浦東中轉時間超過6小時，即可享有「中轉旅遊服務」，或是上海休息室（鐘點房），都相到受到台灣旅客歡迎。

此外，東航還推出「STPC隔夜中轉」，以及針對上海浦東機場中轉及直航，免費贈送3選1：磁懸浮列車、豪普生達餐券、足浴，體驗東航全流程的尊享服務。吳瑋薇強調，因東航完整又超值的增值服務，使上半年的歐洲線成長3~5%，更多旅客指定使用東航國際中轉產品，無論是在上海半日輕旅行，或是免費入住1晚，都相當便捷，也看好下半年的市場持續成長。

優勢2 買東航機票送高鐵車票 中南部旅客、企業客戶的最愛

可樂旅遊電子商務部副理吳采薰指出，東航不斷拓展服務範疇，尤其是市場首創「買東航機票送高鐵車票」，推出以來好評不斷，因大幅增加旅客的航班選擇性及便利性，能省下不少交通費，獲得眾多企業客戶和中南部旅客的青睞。

開票日自即日起至2015/12/31止，凡購買東航官網實際承運自台灣機場始發（桃園、松山、台中、高雄）之全航線單程，或來回機票S艙以上（含S艙），享免費贈送台灣高鐵接駁車票。值得一提的是，在6月又推出「買東航商務艙送高鐵商務車廂車票」，凡於東航台灣官網購買兩岸直航、國際中轉之商務艙機票，即免費贈送高鐵商務車廂車票。

此外，透過在台灣的「買東航機票送高鐵車票」，還延伸至對岸的「空鐵通」、「空巴通」，以最優惠的價格搭乘巴士及鐵路，輕鬆串聯華東各大城市，打造兩岸無縫接軌生活圈。

優勢3 商務艙買1送1 2人同行半價優惠最超值

東南旅遊票務部協理陳麗珍強調，東航非常重視商務旅客的需求，近年來不僅大幅提升服務品質，更推出一系列超值促銷，如「商務艙買1送1」專案，相當於買兩人同行，即可享半價優惠，此活動相當受到商務旅客的青睞，更是小資族省錢的最愛，成功炒熱話題。

凡開票日及出發日從即日起至12/31，台灣始發兩岸直航航線（除上海線外），必須2人以上（含2人），訂購商務艙J、C、D、I艙（不含預售），同行者必須來回相同航線，且同天去（可選擇不同航班），J、C、D、I艙可互相搭配訂購，並且同區域內可開放互搭，以最優惠的價格搭配內陸航段，可說是市場最超值。



▼東航全新777-300ER的52席反魚骨式商務艙。



4大優勢 助推FIT市場

優勢4 全球航網完整佈局 天合聯盟通達177個國家

易遊網旅行社國外FIT處機票部總監張慧儀認為，東航航網覆蓋全球，無論是前往歐洲、美洲、紐澳、大洋洲，以及東北／東南亞，都能夠透過東航中轉的便利性，輕鬆連結各地。不僅如此，透過天合聯盟，更可通達177個國家和地區的1,052個目的地，滿足所有旅客需求。

張慧儀強調，東航在票價上擁有絕對競爭力，例如日本機票3千元起、韓國機票2千4百元起、歐洲機票6千5百元起、美加機票1萬元起、澳洲機票1萬元起、紐西蘭機票1萬2千元起，價格超值吸引消費者目光，更提供同業更好的銷售助力。

東航在美加擁有6大航點（洛杉磯、舊金山、紐約、夏威夷、溫哥華、多倫多），紐澳4大航點（奧克蘭、雪梨、墨爾

本、凱恩斯），歐洲5大航點（法蘭克福、倫敦、莫斯科、巴黎、羅馬），韓國5大航點（首爾金浦／仁川、釜山、濟州、大邱、務安），日本16航點（旭川、靜岡、福岡、廣島、新瀉、小松、鹿兒島、松山、名古屋、長崎、沖繩、岡山、大阪、札幌、富山、東京成田／羽田）。

東南亞18航點（曼谷、清萊、清邁、普吉島、甲米、新加坡、吉隆坡、胡志明、河內、峴港、峇里島、馬尼拉、吳哥、金邊、仰光、曼德勒、永珍、內比都），以及印度週邊和中東7大航點。張慧儀指出，東航擁有眾多熱門航點，並且許多城市台灣目前無直飛，運用東航中轉便能輕鬆抵達，比其他地方中轉來得方便，是商務洽公、私人旅遊最佳選擇。

桃園—上海—法蘭克福FRA

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TPE-PVG	MU5008	15:00	17:00	DAILY
PVG-FRA	MU219	00:05	06:05	DAILY
FRA-PVG	MU2202	14:40	07:00+1	DAILY
PVG-TPE	MU5007	12:20	14:00	DAILY

桃園—上海—首爾ICN

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TSA-PVG	FM802	12:05	13:40	DAILY
PVG-ICN	MU5051	18:05	20:45	DAILY
ICN-PVG	MU5052	08:55	09:45	DAILY
PVG-TPE	MU5007	12:20	14:00	DAILY

桃園—上海—巴黎CDG

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TPE-PVG	MU5008	15:00	17:00	DAILY
PVG-CDG	MU553	00:05	06:30	DAILY
CDG-PVG	MU554	13:25	07:00+1	DAILY
PVG-TPE	MU5007	12:20	14:00	DAILY

桃園—上海—濟州CJU

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TSA-PVG	FM802	12:05	13:40	DAILY
PVG-CJU	MU2543	16:00	18:30	DAILY
CJU-PVG	MU5060	13:40	13:50	DAILY
PVG-TPE	MU5005	16:00	17:40	DAILY

桃園—上海—成田NRT

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TSA-PVG	FM802	12:05	13:40	DAILY
PVG-NRT	MU271	17:30	20:55	DAILY
NRT-PVG	MU272	10:00	12:20	DAILY
PVG-TPE	MU5005	16:00	17:40	DAILY

桃園—上海—大阪KIX

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TSA-PVG	FM802	12:05	13:40	DAILY
PVG-KIX	FM821	15:25	18:30	DAILY
KIX-PVG	MU226	13:10	14:35	DAILY
PVG-TPE	MU5005	16:00	17:40	DAILY

桃園—上海—名古屋NGO

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TSA-PVG	FM802	12:05	13:40	DAILY
PVG-NGO	MU291	18:05	21:10	DAILY
NGO-PVG	MU292	08:55	10:20	DAILY
PVG-TPE	MU5007	12:20	14:00	DAILY

桃園—上海—福岡FUK

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TSA-PVG	FM802	12:05	13:40	DAILY
PVG-FUK	MU531	18:00	20:50	DAILY
FUK-PVG	MU532	09:50	10:30	DAILY
PVG-TPE	MU5007	12:20	14:00	DAILY

桃園—上海—岡山OKJ

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TSA-PVG	FM802	12:05	13:40	DAILY
PVG-OKJ	MU527	17:50	20:30	DAILY
OKJ-PVG	MU528	09:10	09:55	DAILY
PVG-TPE	MU5007	12:20	14:00	DAILY

桃園—上海—廣島HIJ

航點	FLT NO.	出發	抵達	航班週期
TSA-PVG	FM802	12:05	13:40	DAILY
PVG-HIJ	MU293	17:30	20:10	DAILY
HIJ-PVG	MU294	09:20	09:45	DAILY
PVG-TPE	MU5007	12:20	14:00	DAILY

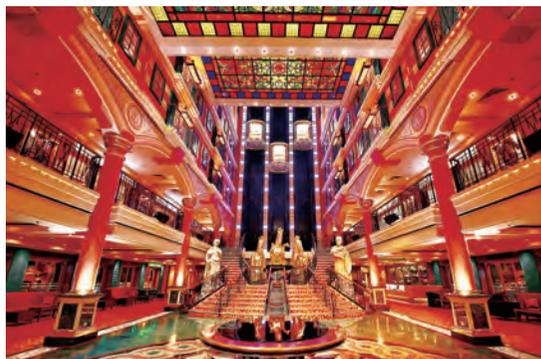
帶您身麗奇境感受 麗星郵輪領先

穿越赤道！處女星號一次造訪8國、21城市 全新視野深度



▲（左起）知名部落客夏金剛、麗星郵輪業務副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、麗星郵輪台灣區總經理盧冠群、國家地理雜誌事業發展部經理彭龍儀、知名主持人李秀媛、麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發、良友旅行社董事長陳政男、國家地理雜誌執行長暨總編輯李永適、新進旅行社總經理方世宗、大登旅行社董事長林博宗、上順旅行社業務部副總經理蔡進忠、捷利旅行社董事長吳盈良。

對於許多旅客而言，郵輪是一趟旅程的開始，當踏上這個集娛樂、住宿、美食、表演、購物等多元面貌於一身的海上度假村，便將展開快樂的旅程。而最了解亞洲人需求的麗星郵輪，看好旅客對於郵輪市場逐年加大的需求，特別於6/17記者會上宣布展開，旗下的旗艦郵輪～處女星號將於11/13起展開為期48天的環南半球之旅，帶領旅客一次出遊、輕鬆感受多國風情。



◀▶ 處女星號提供最優質的軟硬體服務，讓每位登船的旅客都有彷彿回家的舒適感。



亞太區領導船隊～麗星郵輪自1993年成立以來，便長期深耕亞洲市場，在短短的20多年歲月中，透過靈活的銷售策略、多元的航程選擇，以及龐大的船隊為基底，擠身進全球前3大郵輪公司之列。

由於著重亞洲市場的發展，麗星郵輪更於18年前將航行觸角深入台灣，透過經營團隊的積極耕耘，成功培養出台灣民眾搭乘郵輪的習性，是近幾年郵輪市場蓬勃發展的最大主因之一。

看好旅客對於郵輪旅遊的需求越發強烈，面對長天數旅程的接受度也逐年加大，為此，麗星郵輪特別領先市場，隆重推出48天的環南半球之旅。透過處

女星號的航行下，香港起航、漫遊東南亞、穿越赤道、深度探索澳洲，一次盡覽8國的優美風光，享受21個城市不同風俗民情的洗禮。

麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發於受訪中表示，為了讓旅客體驗不同的文化與特色，麗星郵輪首次推出48天探索南半球的心動之旅，由香港啟航，一路停靠中國三亞、越南、新加坡、印尼、澳洲、馬來西亞、泰國、柬埔寨等8個國度、走訪20多座熱門城市，以深度遊覽的方式、最優惠的商品售價、最便捷的旅遊方式，盡情享受麗星郵輪精心安排的完美旅程。

台灣國際郵輪協會理事長吳助豐於記

者會中提及，麗星郵輪深耕台灣市場多年，可說是扮演領頭羊的角色，從數據中可看出麗星郵輪對於台灣市場的重要地位，去年台灣旅客搭乘郵輪約有13萬人次，其中，麗星郵輪便帶領了高達11萬人次的旅客體驗郵輪之旅，重大影響可見一斑。

打造不同視野的體驗 量身訂作更顯彌足珍貴

吳明發表示，此次48天的環南半球之旅是特別為亞洲追求生活素質的民眾量身打造，為旅客帶來全新的海上體驗。同時，亦為明後年即將下水的15萬噸豪華郵輪提前暖身，讓旅客了解到麗星郵

市場首推48天環南半球之旅

遊覽 夢想之旅、旅遊分享家徵選全面啟動

撰文·攝影／王政



▲（左起）麗星郵輪業務副總裁劉曉寧、台灣區總經理盧冠群、營業部高級副總裁吳明發、國家地理雜誌執行長暨總編輯李永適、事業發展部經理彭龍儀、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐，一同進行啟動儀式。



▲（左起）兩大領導品牌攜手合作。麗星郵輪營業部高級副總裁吳明發、國家地理雜誌執行長暨總編輯李永適。

輪所能提供的多樣化服務。

航程強調給予旅客不同視野的旅遊體驗，最大誘因在於透過郵輪的引導，前往一般需舟車勞頓才能拉車到達的景點，將讓旅客能以更便捷的模式、更不同的視野欣賞優美的景致。

以印尼的活火山～喀拉喀托火山為例，處女星號將在清晨抵達，讓旅客在2小時的環繞巡禮中，以不同的角度欣賞火山與日出相互輝映的美景。

同時，此趟旅程亦是世界遺產巡禮，不論是越南的順化、胡志明；馬來西亞的柔佛、泰國曼谷等，搭配如柬埔寨被列為亞洲10大優美海灘的西哈努克、新加坡的先進與獨有文化等元素加持，讓旅程的豐富度大大增加。

行程規劃的另一主軸便是為期20多天的澳洲之旅，由於處女星號將停靠澳洲10個地區，旅客將能在此體驗澳洲多元的面貌，不論是在弗里曼特爾、阿德萊德造訪特有的酒莊；抑或是前往墨爾本欣賞著名的大洋路與菲利浦島；也可在凱恩斯欣賞大堡礁的海底景致，搭配品嚐到的海鮮與美酒，將給旅客全方位的享受。

值得一提的是，坊間幾乎沒有如同此航程的模式囊括全方位的澳洲，等於是為旅客省下大筆的機票錢與住宿錢、玩得卻更多元。

此外，該航程相當適合夫妻、情侶、朋友，乃至於家人等各類客群選擇，原因在於現在忙碌的社會中，都難得有機會能48天中全天候相處，是增進彼此感情的最佳機會。

精彩船上設施 住再久都不會無聊

為期48天的航程中，除了景點的規劃需精彩多元外，船上所能提供的附加價值亦是麗星郵輪相當注重的環節。

除了可消磨時間的健身房、運動甲板、麗都歌劇院、卡拉OK等娛樂設備外；處女星號亦提供如地中海自助餐廳、中式餐的雲頂宮，以及亞洲風味的滿漢軒等免費餐廳，加上麗星郵輪貼心安排的7次船長晚宴，要讓旅客享受味蕾上的洗禮與震撼。

而針對表演項目部分，麗星郵輪除了包裝出7個音樂演出與表演外，當郵輪停靠各個港口時，也將邀請當地的表演者上船，給予旅客不同的視覺震撼。

吳明發特別強調，麗星郵輪被稱為最了解亞洲旅客的郵輪，原因在於除了硬體設備的提供外，貼心的軟體服務部分亦是讓每位登船旅客所念茲在茲的懷念，加上高達70%的服務人員皆會華語服務，絕對讓台灣旅客趕到揪感心。

2大領導品牌齊攜手 南半球旅遊分享家徵選開跑

此次麗星郵輪也首度與國家地理雜誌合作，共同舉辦「處女星號48天心動之旅·南半球旅遊分享家徵選」。

活動採2階段進行，參加者可於7/1～8/15期間上網投稿提案，分享自己的南半球攝影企劃，由網友網路票選

▼處女星號環遊南半球48天航線圖。



與主辦單位評選共同選出6名入圍者進入決賽。決賽則將採創意發揮，參賽者得以任何創意方式來表現個人特色與專長，屆時將選出優勝的2名旅遊分享家，免費參與旅遊價值超過百萬的環南半球之旅。

好康售價超吸睛 早鳥優惠20萬元有找

為了讓旅客擁有更多樣化的選擇，麗星郵輪除了推出處女星號「環遊南半球8國·心動之旅48天」之外，更精心規劃「南半球8國·優雅漫旅40天」、「深度環澳·盡覽10城19天」等旅程，讓旅客能依自身需求，選擇深度探索各景點的模式

凡於8/31前訂購「48天心動之旅」，即可享有早鳥震撼價188,800元（原價388,800元）；訂購「40天8國圓夢之旅」，早鳥震撼價178,800元；而訂購「澳洲全覽19天」的旅客，則有138,800元的早鳥優惠。此外，另外於7/20前訂購「48天心動之旅」，還可享有香港來回機票商務艙升等優惠，可謂好康享不完。



教育訓練專題報導（上）

大好評！理論實務雙管齊下

師資陣容堅強 16小時集訓 認識如何接待遊輪

隨著亞洲大航海時代來臨，在觀光局力挺、輔導下，台灣國際郵輪協會分別於6月、7月、9月和10月在台北、高雄2地，開辦共計6個梯次的遊輪接待專業教育訓練課程。第1梯次的教育訓練活動於6/16~17登場，不但是史上師資陣容最強大的遊輪教育訓練課程，更兼具理論與實務，引起學員們廣大、踴躍的迴響及大好評！



▲（左起）台灣國際郵輪協會教育訓練委員會召集人方世宗、觀光局業務組組長賴炳榮、郵輪協會理事長吳勛豐、協會研究發展委員會召集人何顯騏，精心籌備師資一流、內容豐富的教育訓練課程。

台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐表示：「台灣遊輪市場以2014年的285艘次，2015年國際郵輪更將突破300艘次的亮眼數字，呈現穩定成長。協會成立的目的是落實教育訓練，此次課程邀請多位知名教授，在觀光局支持下，3/17召開記者會招生，480個名額一夕之間爆滿，因此又開放200多名，目前約650位左右。各位學員們都將是我們的伙伴，除了教育訓練，未來也將建立人力資料庫，提供伙伴们工作機會。」

負責輔導遊輪產業教育訓練的觀光局業務組組長賴炳榮，歡迎大家加入亞洲大航海時代，「早在5、6年前，觀光局前往美國參加邁阿密遊輪展，當時便有許多國外業者積極探詢亞洲遊輪市場。由於歐美遊輪旅遊市場已到飽和期，隨著台灣這2年彎靠船次呈倍量成長，專業的遊輪服務人才需求孔

急，要提升接待服務品質，導遊正是面對旅客的第一線，佔60%滿意度的關鍵角色。透過郵輪協會舉辦的教育訓練，加上建置資料庫，透過媒合，落實人力仲介，不但可提供絕佳工作機會，也將避免人才流失。」

高雄餐旅大學專任講師

洪良志 遊輪與河輪旅遊概念

地球表面71%被水域覆蓋，今日有超過40,000艘客貨輪，擔負全球90%國際貿易的運輸工作，載運原物料、礦砂、原油等，穿梭在各大洲。這些船同時也運載旅客，擔負旅客交通運輸及觀光的重要任務。航海運輸在現今的全球運輸體系，扮演著不可或缺的關鍵角色。

我們嘗試著來探討大海的故事，以地球水域面積的分布來說，太平洋佔46%、大西洋佔24%、印度洋佔20%、南極海佔3%、其他水域佔3%，遊輪產業的發展就在地球上這片比陸地還寬廣的水域中展開。

其發展沿革從1800年休閒航運的啟航，歷經1912~1930年的海上豪華皇宮時期、1930~1960年當代遊輪的誕生、1960~1990年現代遊輪的發展到1990年至今的今日遊輪旅遊，遊輪旅遊愈來愈普遍，選擇多樣化，從1天的主題宴會行程、3至4天短距離行程，或7至14天的標準行程，甚至3個月的環遊世界行程，任由選擇。

國際遊輪產業中，目前約有80個遊輪公司，操作超過280艘越洋遊輪在全球海域營運，每年搭載服務超過1,900萬人次的遊客。新型及超大型的遊輪持續建造中，並陸續下水營運。選擇遊輪旅遊的人口，每年保持7%的穩定成長，95%的遊輪旅客表示，旅遊經驗滿意及非常滿意。遊輪產業的榮景，指日可待！

遊輪旅遊的定義是：海上舒適的交通載具、完備的旅館與餐飲服務、豐富多彩的休閒設施與活動、提供相關旅遊規劃與安排。而遊輪旅遊就是搭船度假「A cruise is a vacation trip by ship.」，所以遊輪旅遊不包括純商業運輸目的航行，如貨運船等，也不包括小型自用遊艇。遊輪旅遊強調旅客期望搭船旅行，享受海上假期，歡度快樂時光的服務。



遊輪導遊領隊教育訓練課綱

講師	課程規劃
洪良志	遊輪與河輪旅遊概念：遊輪旅遊定義、遊輪集團介紹、產業歷史演進等。
呂江泉	遊輪產業市場概況：市場概況、現況趨勢、未來展望等。
蔡豐明	遊輪經營管理及專用術語：船舶用語、專業術語等。
林谷蓉	海洋觀光遊憩及遊輪法規：安全規範、遊輪旅客出入境管理等。
張明石	遊輪岸上觀光操作及行程導覽實務：岸上觀光等。
吳繼文	遊輪來台旅客特性及狀況應變處置：船上活動等。
Derek Shui水靈	麗星郵輪寶瓶星號登輪參訪教學。
林育瑩	基隆港港口介紹及參觀港口碼頭旅客服務中心與遊輪通關流程。

培育專業遊輪導遊領隊人才

旅客、遊輪設施 並安排登輪參訪

撰文、攝影／曾滌葳



▲學員們聚精會神聆聽講師授課，第1梯訓練課程佳評如潮！

規劃港口及登輪參訪

一連6個梯次的遊輪導遊領隊教育訓練師資陣容堅強，網羅專業及具有豐富經驗的講師，結合專業知識及實務參訪，讓學員可透過16小時的密集訓練課程學到真功夫。

課程從遊輪旅遊的概念、遊輪產業的介紹、遊輪集團及船隊的剖析、遊輪的經營管理及專用術語、海洋觀光遊憩及遊輪相關法

規、遊輪領團實務（旅客特性及狀況應變處置），一直到遊輪岸上觀光操作及行程導覽實務等應有盡有。

再加上遊輪停靠港口的介紹及港口參訪，讓學員熟悉港口通關的流程。最後還特別安排2小時的麗星郵輪寶瓶星號登輪參訪活動，在有限的時間內，讓學員充分體會遊輪上一般均有的配置，且親身參與船上的實務操作。

第1輪遊輪教育訓練，透過為期2天的訓練課程和真正實際體驗的機會，學習效果加倍。吳助豐對於伙伴們對課程的大好評很是感動，「協會精心籌劃數月的人才培訓計劃，經由這2天的課程，諸位老師把壓箱寶端出來了，學員反映皆稱師資全是一時之選，評價絕佳，協會的確把事情做成了，也達到不錯的口碑。」

而作為教育訓練講師之一的呂江泉教授，其所著作的《郵輪旅遊概論》一書不但是目前坊間講述遊輪產業歷史、市場、船隊、設施、組織、類型評鑑和專有名詞等等資訊最完備的一本書，也在此次課程中不斷被引述、提及，因此也引起伙伴們口耳相傳，爭相搶購，奉為圭臬。

屏東大學專任副教授

呂江泉 遊輪產業市場概況

自20世紀90年代迄今，遊輪產業發展概以歐美業者為市場主力，平均每年約7%~8%的速度增長。嘉年華遊輪、皇家加勒比國際以及麗星郵輪船隊，目前名列全世界主要的3大遊輪集團。

國際郵輪協會（CLIA）資料顯示，1996年至2010年期間，全世界遊輪旅遊旅客從620萬人次增長到1,880萬人次（其中，2003年突破1,000萬人次佳績）。

再根據國際郵輪協會（CLIA）、名流郵輪顧問組織（ECC）、海運旅客運輸協會（PSA）等全球權威遊輪相關機構預測，直到2017年將達2,500萬旅客人次，到2020年甚至將可達3,000萬人次。

呂教授並就遊輪產業的發展4個主要階段、遊輪產業演進大事紀、遊輪產業市場趨勢（持續成長市場、船隊客源市場、遊輪海域市場）、遊輪市場現況做深刻分析。

未來遊輪市場將有4大展望：1.產業板塊推移趨勢（亞太化、大型化、經濟化）：亞太市場之崛起產生遊輪產業板塊推移、彼消我長互補現象，遊輪船舶也走向大型化趨勢。2.船隊公司發展趨勢（全球化、小型化、短程化）：遊輪旅客消費型態漸趨全球化，大型遊輪與小型船舶之市場產生區隔，而更為短程的遊輪航程產品仍將屬遊輪旅客的最愛。

3.旅客消費動機趨勢（品牌形象、航線行程、產品價格、友善性）：旅客選擇搭乘遊輪的需求動機，最主要為遊輪品牌形象，其次依序是航線行程、產品價格與使用友善性等。4.產業市場行銷展望（產業優勢、經濟效益、協同行銷、競合關係）：遊輪市場係少數持續正成長之市場，經濟效益極高。各遊輪公司應捐棄己見，協同行銷並加強船隊間競合關係，以共創遊輪產業光明前景。



台灣海洋大學專任助理教授

蔡豐明 遊輪經營管理及專用術語

20世紀末，全世界各大遊輪船隊約共計有250餘艘遊輪進行營運，隨市場發展之突飛猛進，2010年以近乎到達300艘遊輪大關，根據Cruise Market Watch網站2015年估計，世界遊輪運能在2015年底將達到298艘遊輪及486,385人次（較2014年成長7.3%），且截止至2016年底將有16艘新遊輪投入市場、增加41,914運力。

自1990年起，受到全球化的影響，遊輪公司為提升營運效率，各主要集團各自發展有2到10個獨立的品牌。近年來遊輪旅遊蓬勃發展，遊輪航商為保有市場之市占率並因應市場需求，規劃新造大型化、多元化且更具綠能、平穩安全特色之巨型遊輪，並以獨特的品牌訴求、客製化服務、主題式航線作為船隊遊輪航程行銷之利器。

根據國際郵輪協會（CLIA）於亞洲遊輪行業發展趨勢報告書指出，亞洲遊輪旅遊正以2位數的成長率增長。遊輪行業持續在亞洲迅速發展，很多遊輪公司在該地區部署更多運力。

2015年有26個遊輪品牌部署52艘遊輪服務亞洲市場，包含1艘巨型遊輪、10艘大型遊輪、22艘中型遊輪、14艘小型遊輪、5艘探索型遊輪，提供981趟亞洲區內航程與84趟長途航程，總計1,065個航次，提供217萬人次的總載運量，並針對亞洲遊輪旅客的喜好提供較多的短期航程，主要為2~3晚航程與4~6晚航程，各佔40%與34%。

另外，也針對遊輪經營介紹與專有名詞做介紹。遊輪營運獲利來源具有雙重含義，其一在於遊輪海上運輸旅遊業務，而另一部分則在於酒店餐旅兼營休閒娛樂服務業務。因此遊輪服務組織部門大致可分為：岸上企業總部內勤部門、海上遊輪船舶本身之外勤部門、特許加盟部門等3大人力資源組織。



TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 341

出刊日期：2015/06/22
本期封面設計：詹庭瑄

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
資深編輯／曾滄威
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書好

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃／薛勻
企劃助理／林政燕

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Hsueh Yun
Iris Lin

整合行銷部

總監／江貞儀
專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔

Daphne Chiang
Joanne Chen
Eve Tsai



GoUSA.tw

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための
旬刊旅行新聞

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Bivweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077(代表號)
Fax：(886-2)2742-0984(代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



VISION 旅人視野

02 中國東方航空 打造「全網全通」串聯世界
中國東方航空全球航網完整布局 4大優勢助推FIT市場

CRUISES 遊輪專題

06 帶您身麗奇境感受 麗星郵輪領先市場首推48天環南半球之旅
大好評！理論實務雙管齊下 培育專業遊輪導遊領隊人才

AIRLINES 航空飛訊

14 7/19阿聯酋航空A380台灣亮相
海南航空5度榮獲SKYTRAX 5星航空公司
新·日本旅遊節 觀展人次上看12萬
卡達航空獲頒全球最佳航空

AMERICA 展望美景

17 華航美翻天 平實價格奢華享受
東南旅遊 美加東賞楓新玩法
長汎旅運 佛羅里達的第一專家
美國線強打！價格區間59,900~190,800元 完整覆蓋北美產品

TURKEY 土耳其專輯

26 跟著建築大師錫南 走進伊斯坦堡傑作之旅
6條全新錫南旅遊路線7月登場
7大主力航空飛向伊斯坦堡！

JAPAN 和風日本

42 中華航空攜手大分／宮崎 東九州自動車道巡遊踩線大滿足
主打FIT客群 草津現代度假飯店推出巴士利用方案
清涼一夏！立山黑部夏季主推新綠殘雪

DESTINATION 實地探訪

48 馬來西亞登嘉樓 國際魷釣節開FUN！
2015年泰國旅遊觀光博覽會 推廣「泰式生活」國際化



EDITOR'S TALK

從東協經濟共同體

尋找東南亞線操作藍海



採訪編輯

王政

近年來，不論旅遊熱潮、熱錢（Hot Money／Refugee Capital）皆逐漸朝東南亞板塊移動，從以往的越南、泰國，乃至於現今熱門的緬甸、寮國等，都成為無數投資客與旅遊者的心頭好。而上述的這些地區，便是東南亞國家協會的重要會員。



東南亞國家協會（The Association of Southeast Asian Nations, ASEAN）簡稱「東協」，由印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡、泰國等創始會員國於1967年成立。其後陸續加入汶萊、越南、寮國、緬甸、柬埔寨等國，形成現今的東協10國。

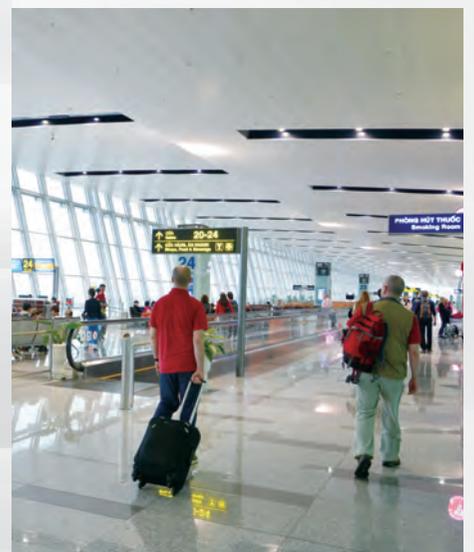
今年年底開始，東協經濟共同體將正式躍上國際舞台，未來10個會員國之間的貨物關稅將陸續減少、甚至降為零；成員國亦將彼此免簽、持一國護照即可通關無阻，緊密的整合，屆時將催生出一個匯集6億人口的超大型經濟體。

隨著經濟起飛，旅遊的商機也將隨之湧現，以創始會員的泰國為例，這個因為匯集大量金流、資源與人才，逐漸成為東協心臟的國家，以快速的腳步不斷蛻變，不論是即將興建、高達125層樓高的摩天大樓；越來越多精彩刺激的樂園，搭配不斷增加的國際級飯店，都成為吸引旅客造訪的最強誘因。而經濟的進步，亦吸引了眾多投資客的爭相到訪，帶來了源源不絕的旅遊需求與錢潮。

而放諸東協其他會員，各國的經濟同樣突飛猛進，伴隨而來的，便是各大公共建設的新增與擴建，或是投資客的大批湧進。以越南為例，由於需求的加大，耗資6億美元的河內內排國際機場已於今年正式運作，近14萬平方公尺的總面積，每年可服務超過1千萬人次的旅客。此外，河內前往老街的高速公路亦於去年正式開通，成為同業包裝時的全新契機，「新中越秘境PAK」便以此為商品規劃基底，延伸出沙壩＋雲南的雙國之旅，為越南旅遊市場添入全新的元素，擺脫以往坊間大多侷限於下龍灣的操作模式。

而另一亮點國度便屬柬埔寨，該國因無外匯管制，成為全東南亞外匯金融最自由開放的國家；加上當地使用雙貨幣政策（以美元為主），讓投資人可免於匯兌的風險。同時，柬埔寨房地產開放外國人購買2樓以上的私有永久性產權，所享受之權利與義務都與本地人相同，因此吸引無數投資客前往，客製化的需求度大。

台灣由於地理位置優越，不論是非菲律賓、越南、泰國、印尼等國都屬於4、5小時左右，即便最遠的汶萊，轉機的飛航時間也僅需6小時，在時間就是金錢與誘因的優勢下，搭配各國旅遊誘因持續增加的情勢，將吸引越來越多的台灣民眾前往，同業可跳上此順風車，開創東協成長伴隨而來的新藍海。





大美中華精選

無購物 / 無自費 / 優質遊

貴陽



黃果樹瀑布、萬峰湖、馬嶺河雙秀6日
【無購物】

· 布依聖母雙乳峰景區、黃果樹瀑布、弘福寺、甲秀樓、5星酒店晚餐

直客價

21,800元起

貴陽



織金洞、西江苗寨、荔波大小七孔、黃果樹豪華8日遊

· 中國百老匯《多彩貴州風》秀、黃果樹瀑布風景區、西江千戶苗寨、小七孔景區

直客價

26,800元起



欲知更多南航特惠價票與航班訊息，請快登入官網或粉絲專頁。

www.csair.com

facebook 搜尋 南航台灣

南寧&桂林



南寧·德天瀑布·通靈峽谷·桂林陽朔·龍脊梯田8日

- 賞3秀：《山水間》&《印象劉三姐》&《錦宴》
- 升等國際5星酒店 桂林進X南寧出

直客價
33,900元起

烏魯木齊



花現巴音布魯克.昭蘇油菜花海.喀拉峻夏特古道.獨庫公路.環賽里木湖9日(單飛)

- 3大草原：巴音布魯克大草原、喀拉峻大草原、昭蘇大草原
- 雙湖：賽里木湖、博斯騰湖 ·夏塔古道

直客價
49,900元起

鄭州



中原登封.洛陽神州牡丹園.雲臺山6日

- 龍門石窟、雲台山風景區、少林寺、皇帝故里景區、黃河遊覽區(含氣墊船)

直客價
20,800元起

張家界



直航仙境張家界5日

- 天門山國家森林公園+纜車上下、百龍電梯、黃龍洞遊船、十里畫廊

直客價
15,900元起

長春

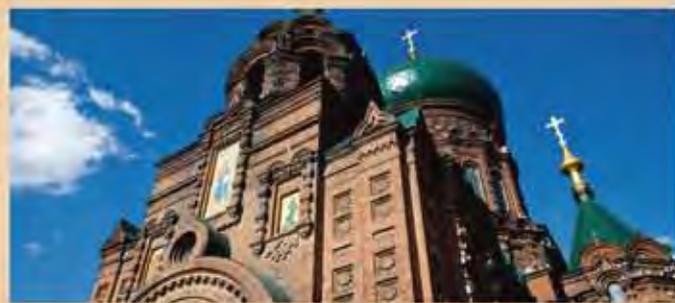


《5★深度東北》長白山雙坡全覽8日

- 入住國際品牌五星級酒店、長白山北坡+西坡風景區
- 鏡泊湖風景區大門票含遊船+2段電瓶車

直客價
32,900元起

哈爾濱&大連



《5★東北三省全覽》長白山鏡泊湖、丹東鴨綠江9日

- 升等五星酒店、東北特色餐+長白山&鏡泊湖風景區
- 大連去、哈爾濱回

直客價
31,900元起

雄獅 02-8793-5488 康福 02-2567-6601 山富 02-2551-8866 五福 02-2547-1777 百威 02-2751-5775

喜鴻 02-2504-2722 愛旅遊 02-6600-7988 關寶旅遊 02-7736-6999 雄峰 02-2517-2696 行家 02-2515-9002

7/19阿聯酋航空A380台灣亮相

空中巨無霸首度登台 5大機上特色打造奢華航行

阿聯酋航空是目前全球擁有最大空中巴士A380機隊與波音B777機隊的航空公司，自2014年開航台北—杜拜航線以來，台灣市場成長穩定。因應台灣旅客對阿聯酋航空產品需求不斷提升，阿聯酋航空將於7/19安排一次性A380客機，自杜拜來台旅客見面。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／阿聯酋航空



阿聯酋航空將成為桃園機場南跑道整建完畢、智慧型雙層玻璃空橋新建完成後，首家以A380客機載客抵台的航空公司。以A380客機執飛的阿聯酋航空EK366班機，於杜拜當地時間7/19早上4:05啟程，當天下午4:40抵達桃園國際機場；EK367航班於台北時間同一天晚上11:45由台灣出發，隔天早上4:15抵達杜拜機場，總飛行時間皆約為8小時30分。

A380執飛的35個航點 迎合需求調整航班內容

阿聯酋航空A380機艙內設置14個頭等艙私人套房、76個商務艙平躺式座椅，以及427個經濟艙座位。機上水療淋浴間，提供頭等艙旅客輕鬆的旅程。

機上貴賓室為頭等艙及商務艙旅客，打造機上休閒貴賓室的社交環境。

另外，搭乘阿聯酋航空A380的旅客，皆可在飛行途中體驗提供超過2,000個娛樂頻道的Jice機上娛樂系統、空中免費Wi-Fi上網服務、各式餐點與飲品，致力於提供各個艙等乘客無與倫比的旅遊體驗。

阿聯酋航空航網遍及6大洲，超過80個國家。從台北出發的旅客可經由杜拜，中轉至阿聯酋航空全球位於歐洲、中東、南北美洲等145個航點，其中包含以A380執飛的35個航點，如：倫敦、巴黎、紐約、羅馬、雪梨等，今年底前A380航網還會再新增杜塞爾多夫、馬德里和哥本哈根等地。未來，阿聯酋航空會持續觀察台灣及各地市場的需求，適時調整航班內容，為旅客提供完整的飛航服務。

阿聯酋航空A380熱門航點

航點	航班頻率
倫敦	希斯路機場 每日5班往返杜拜
	格域機場 每日3班往返杜拜
巴黎	每日2班往返杜拜
紐約	每日3班由杜拜前往紐約
洛杉磯	每日1班往返杜拜
雪梨	每日2班往返杜拜 每日1班往返奧克蘭
北京	每日1班往返杜拜
香港	每日1班往返曼谷

阿聯酋航空A380機型規格

艙等	座位數	個人螢幕
頭等艙	14	27英吋
商務艙	76	20英吋
經濟艙	427	12.1英吋



▲頭等艙



▲商務艙



▲經濟艙

機上設施5大特色介紹

1.頭等艙私人套房 (First Class Private Suite)

阿聯酋航空A380客機共配備14個頭等艙私人套房，每個私人套房都配備了感應推門、個人迷你酒吧、可調整亮度的環境光、梳妝檯、鏡子與衣櫥。機組人員亦可將座椅轉換至平躺式的睡床並提供床墊，提供旅客伸直雙腿休憩的環境。

2.機上水療淋浴間 (Onboard Shower Spa)

阿聯酋航空為首間於A380客機上配備機上水療淋浴間的航空公司，為頭等艙旅客提供意想不到的愉悅與舒適感受。



3.機上貴賓室休息室 (Onboard Lounge)



阿聯酋航空A380機上休閒貴賓室提供各式零食、冷盤、世界級大廚精心料理的5星級美食，以及侍酒師、調酒師，為頭等艙旅客完美打造出談天說地的休閒場所。

4.OnAir Wi-Fi 服務

阿聯酋航空目前尚有3架A380客機尚未提供Wi-Fi服務，其他A380客機皆提供10MB免費Wi-Fi服務，若超過10MB，旅客只要花1美元即可享有500MB資料傳輸。另外，每個機上座位皆配置衛星電話以及螢幕，方便乘客使用電子郵件和簡訊服務。

5.ice機上娛樂系統

ice機上娛樂自2003年連續10年榮獲SKYTRAX全球最佳機艙娛樂系統獎項肯定，系統擁有高達2,000個娛樂頻道、500部全球強檔電影、熱門電視節目、以及從現代至古典樂等各式音樂選擇，滿足旅客所有娛樂需求。



海南航空5度獲得SKYTRAX 5星航空公司

獲評「最佳航空公司」、「最佳員工服務」雙料殊榮

撰文／林蘭芬 圖片提供／海南航空

全球專業航空評估機構SKYTRAX於巴黎當地時間6/16揭曉來自全球160多個不同國家、超過1,800萬名旅客的評選結果，「2014年SKYTRAX世界航空獎」由中國內地唯一一家5星航空公司—海南航空獲得，此番已是第5次獲得SKYTRAX評選為5星航空公司榮譽，同時亦榮獲「中國最佳航空公司」及「中國最佳員工服務」2項殊榮。

該獎項由SKYTRAX主席Edward Plaisted頒發予海南航空總裁謝皓明，Edward Plaisted指出：「伴隨著海南航空的國際化發展，讓我們再次見證海南航空服務品質的持續提升，不斷贏得全球消費者的青睞。」

謝皓明則表示，SKYTRAX的肯定，賦予了海南航空責任和信任，並向旅客傳

遞5星品質，未來海航將繼續秉承「東方待客之道」，以全新的機隊、通達的航線網路，以及卓越的航空服務，致力於滿足全球旅客出行需求，不斷踐行社會責任。

據悉，2015年海南航空將陸續開通北京至聖荷西、上海至波士頓，以及上海至西雅圖3條北美航線，進一步開拓北美市場，並優化全球航線網路佈局。

此外，在餐飲服務品質方面更加提升，機上美食與香檳的搭配曾連續2年獲國際知名商旅雜誌《Global Traveler》的肯定。除了悉心準備的機上餐食外，海航亦選用口水晶杯、貔貅白瓷餐具、Sola不銹鋼刀叉、寶格麗洗滌包、純棉睡衣、拖鞋等用品，致力提供旅客享受一趟舒適的旅程。



▲SKYTRAX主席Edward Plaisted (左2)頒發「2014年SKYTRAX世界航空獎」予海南航空股份有限公司總裁謝皓明(右2)。

海航×Abacus訂位開票促銷活動

撰文·攝影／劉彥廷



▲(左起)海南航空台灣分公司客戶經理沈昌禾、客戶經理張璇、先啟資訊行銷副總經理蔡蕙仔。

為感謝同業支持，海南航空與Abacus推出訂位開票聯合促銷活動，於6/10在Abacus台北辦公室公開抽獎。活動期間內共開立1,538張，開票成長3成，反應相當熱烈。

凡於5/5~6/5活動期間，透過台灣abacus訂位，並開立台灣始發之海南航空兩岸直航、中轉國際線之機票，符合活動資格者，即可獲得禮券獎勵35,000元，以及開票累積加碼送：7-11禮券、海南航空限定版悠遊卡，開票幸運抽獎：iPad Air2、先啟25週年精緻紀念杯、限量露營燈、平板手機座等好禮，詳細得獎名單及更多活動資訊可上Abacus網站查詢。

海南航空北京聖荷西首航成功

撰文／林蘭芬
圖片提供／海南航空



▲首航儀式於聖荷西市市政廳舉辦，3D特效炫麗登場，現場觀眾無不心醉神迷。

海南航空HU7989航班首航於聖荷西當地時間6/15、11:30飛抵諾曼·米內塔聖荷西國際機場，標誌著海航北京—聖荷西航線首航成功，並

於聖荷西國際機場舉行首航歡迎儀式，舊金山總領事館總領事羅林泉、聖荷西市市長Sam Liccardo、聖荷西機場運營總監Kim Becker等各界人士獲邀出席，共襄盛舉。

北京—聖荷西航線由海航波音787夢想飛機執飛，每週一、三、五、六、日各1班，該機型設有213個席位，商務艙配有36個180度平躺式座椅，經濟艙配有177個座位，全艙均配備AVOD娛樂系統。

聖荷西為海南航空繼波士頓、芝加哥、西雅圖、多倫多之後的北美通航城市，據悉，除此次開通的北京—聖荷西航線外，海南航空將在2015年陸續開通上海—波士頓、上海—西雅圖等多條國際航線。

新·日本旅遊節 觀展人次上看12萬

撰文·攝影/孔彥蓉



▲(左3起)中華航空董事長孫洪祥、台灣觀光協會會長賴瑟珍、日本交流協會台北事務所經濟部首席觀光交流主任小川祐紀、中華航空總經理林鵬良、交通部觀光局副局長劉喜臨於「新·日本旅遊節」交流晚宴上，共期台日雙向交流再攀新高。

為了讓台灣民眾更了解日本地方特色，全台首度由華航等單位共同舉辦的「新·日本旅遊節」，為期4天，6/18~21免費入場，旅展現場超過50個攤位，共有高達20家主力旅遊業者及20個日本縣市跨海參與。

台灣是日本最主要觀光客來源之一，據日本觀光廳統計，2014年全年台灣人赴日達283萬人次，較前一年成長27%，創下新高紀錄。今年1~4月台灣人赴日旅遊達114萬人次，較去年同期成長26%；其中4月超過33萬人次，更創下單月歷史新高。



華航新世代美學 驚豔巴黎航空展

中華航空新世代B777-300ER客機於法國時間6/15「巴黎國際航空展」(Paris Air Show 2015)登場，首度在歐洲亮相。華航董事長孫洪祥和波音公司商用飛機總裁兼首席執行長雷·康納(Ray Conner)共同向全世界介紹華航新世代777新機，從客艙內裝到制服設計，展現傳統元素融合現代科技的東方美學。華航777新機目前服務於洛杉磯、紐約、上海等航線，7月起將飛航台北—舊金山，11月投入台北—法蘭克福航線，提供旅客更舒適的旅程。

卡達航空 獲頒全球最佳航空

撰文/林蘭芬
圖片提供/卡達航空



◀卡達航空集團執行總裁Akbar Al Baker(中)接受頒獎。

全球最具公信力的國際航空服務調查機構SKYTRAX，發布2015年度的航空界

奧斯卡獎—全球最佳航空公司獎，此殊榮由卡達航空獲得。

這份調查透過來自全球110個國家，共有1,890萬名乘客針對飛機點餐、座位舒適程度及空服員友善程度等服務項目進行票選，被視為全世界航空公司顧客滿意度的基準。

今年奪冠的卡達航空向來是SKYTRAX全球最佳航空獎票選的常勝軍，於2011及2012年皆有拿下冠軍的紀錄，2014年則位居第2名。除此之外，卡達航空也拿下最佳商務艙座椅(Best Business Class Airline Seat)以及中東地區最佳航空公司(Best Airline in the Middle East)，成績相當亮眼。

自去年底開始，卡達航空陸續加入新機型執飛，如空中巴士A380雙層寬體客機、全球最新機型A350寬體客機，並有位於杜哈的哈瑪德國際機場的全球最大商務艙貴賓室Al Mourjan，持續壯大機隊規模及精進服務品質，顯著的成長備受肯定。

旅奇週刊—河南旅遊 有獎徵答月月好禮

您只需在標題寫上：「旅奇週刊—老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址
郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F (旅奇週刊)
或email寄到：event@richmarcom.tw

即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

六月中獎名單
將在七月初統一公佈！

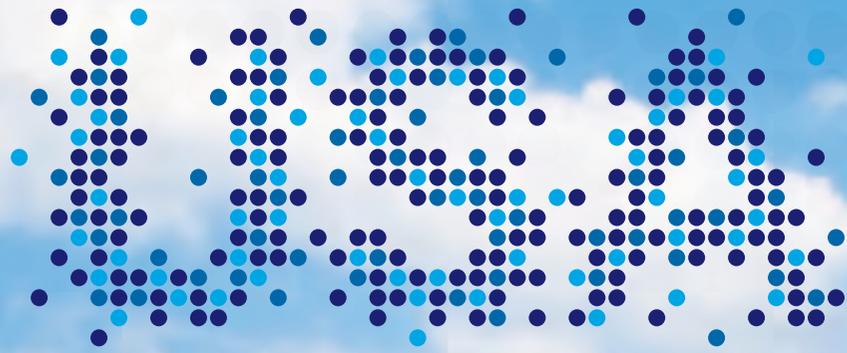


六月篇 河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。

Q 常回家看看，請問河南知名的龍門石窟是在哪一座城市？

- A 洛陽 B 鄭州 C 開封 D 安陽



GoUSA.tw

專訪佛羅里達旅遊局行銷及 國際開發副總裁 Alfredo Gonzalez

樂園王國 · 熱情海灘 · 大型遊輪

撰文 · 攝影 / 張偉浩
圖片提供 / 佛羅里達旅遊局、本刊圖庫

交織熱力四射的佛羅里達



Vice President of International Sales and Global Development
Visit Florida **Alfredo Gonzalez**

GoUSA.tw

佛羅里達州擁有舉世聞名的旅遊景觀，每年大約吸引8,000萬遊客到訪，更有精彩繽紛的休閒活動等著旅客前來一一體驗。綺麗海岸風光、絕佳的潛水地點、豐富的自然奇觀、驚險刺激的遊樂園，以及全球首屈一指的高爾夫球場、保證讓旅客滿載而歸的垂釣地點、讓饕客愛不釋手的生猛海鮮，盡在熱力四射的佛羅里達。



▲佛羅里達擁有綿延數10公里的海岸線。

佛羅里達旅遊局行銷及國際開發副總裁Alfredo Gonzalez指出，國際旅客造訪佛羅里達的旅遊需求正逐漸在改變，除了傳統的旅遊行程：如逛街、美食、景點和海灘外，旅客希望能夠更深入地體驗當地的歷史文化以及尋找更刺激的戶外活動，佛羅里達當地歷史文化古蹟景點、博物館以及公園更能夠吸引國際旅客的需求。



▲奧蘭多環球影城的變形金剛樂園。

4大航空齊備 輕鬆中轉佛羅里達

雖然目前台灣尚未提供飛往佛羅里達的直航班機，但台灣旅客可以藉由中華、長榮、達美、聯合航空轉機的方式前往奧蘭多、邁阿密、勞德岱堡等主要城市。

台灣旅客前往佛羅里達的航班選擇

中華航空經由舊金山／洛杉磯，藉由共掛航班的維珍航空前往勞德岱堡。

長榮航空經由休士頓，藉由SPA內陸段延伸到佛羅里達各城市。

達美航空經由東京—洛杉磯／底特律／明尼阿波利斯／紐約／亞特蘭大，前往奧蘭多、邁阿密、勞德岱堡。

聯合航空經由舊金山—奧蘭多、舊金山—休士頓／紐華克—勞德岱堡、舊金山—休士頓／紐華克—邁阿密。

▼洋溢熱帶風情的邁阿密。

世界遊輪之都邁阿密 9家遊輪蓄勢待發

被譽為「世界遊輪之都」的邁阿密，是美國國內首屈一指的海港城市，擁有1個碼頭、8個遊輪港口，包含羅德岱堡大沼澤港、邁阿密港、卡納維拉爾港、西棕櫚灘港、基韋斯特港、聖彼得斯堡、坦帕港和海牛港。其中羅德岱堡大沼澤和邁阿密港最為繁忙。

目前有9家大型遊輪公司的全球總部都落戶於此，每年接待的遊輪乘客超過410萬，全球各大遊輪品牌在佛州都有頻密的航線，其中包括皇家加勒比、公主遊輪、迪士尼遊輪、嘉年華、荷美、銀海、地中海等等。

遊客可以從佛羅里達的各個遊輪港口出發，選擇前往包括巴哈馬、加勒比、墨西哥、南美、歐洲、遠東和世界各地的航線，展開豐富多彩的海上旅程。

目前，佛羅里達旅遊局正在尋找遊輪合作夥伴如Cruise Line Industry Association (CLIA) 協助，把佛羅里達遊輪訊息傳遞給全世界的遊遊業者，讓佛羅里達名為世界級數一數二的遊輪之都。



▲來佛羅里達潛水，還可以找尋到著名的深海基督像。



▲基韋斯特的最南點地標。



▲邁阿密擁有世界遊輪之都的稱號。

AMERICA 美國 · 從「心」發現



天堂樂園奧蘭多 親子旅遊的首選

提到美國佛羅里達，最先想到的莫過於眾多的主題樂園。前往佛羅里達中部，就能有機會一次體驗知名世界級主

題樂園，如全世界最大的迪士尼世界度假村、奧蘭多環球影城度假區、奧蘭多海洋世界以及佛羅里達樂高樂園。加上

佛羅里達充滿熱情的海灘和全年的好氣候，是旅客前往的最佳選擇之地。

迪士尼世界度假村

座落在佛羅里達州的迪士尼世界度假村是全世界最大的迪士尼主題樂園。內設神奇王國、艾波卡特、好萊塢夢工廠、動物王國、暴風灘水上樂園、颶風湖水上樂園及飲食娛樂購物區7個區塊，更有4座迪士尼高爾夫球場和26家迪士尼主題酒店。坐擁100多平方公里的超大規模，比大多數美國中等城市的面積還要大，在這裡可以玩上幾個月，歡樂無限。



▲迪士尼樂園的米老鼠家族，是親子旅遊的夢想天堂。

奧蘭多環球影城度假區

奧蘭多環球影城度假區是全球最大的環球影城。其中包括2大主題公園—佛羅里達環球影城（Universal Studios Florida）和冒險島（Island of Adventure），以及1個餐飲娛樂區—環球城市漫步（Universal City Walk）。最熱門的哈利波特還有漫威等超級英雄，都是環球影城的最大賣點。



◀電影哈利波特進駐環球影城，經典場景再現。

佛羅里達樂高樂園

全球最大的樂高主題樂園（Legoland Florida）在美國佛羅里達州溫特黑文（Winter Haven）。園中的迷你世界（Mini-land）用了近3,000萬塊樂高積木，重現美國各個大城市的著名地標，令人目不暇給。

主題公園的最大亮點是在迷你世界內，維肖維妙的展出了紐約曼哈頓大會、自由神像、帝國大廈等多個美國著名地標的模型；此外縮小版的白宮、邁阿密海灘、甘迺迪太空中心和舊金山金門大橋等亦歷歷呈現在旅客眼前。



▶全球最大的樂高樂園就在佛羅里達。

奧蘭多海洋世界

奧蘭多海洋世界擁有可愛的海豚、海獅表演，以及刺激過癮的水上過山車、浪漫多彩的音樂噴泉和煙火盛宴等等，只要你能夠想到的水上娛樂項目，這裡都應有盡有。旅客不僅能夠欣賞到精彩的各式表演，體驗種種別出心裁的水上項目，還能學習和了解許多海洋動物的相關知識，老少咸宜，寓教於樂，相信一定會是旅客夏季旅遊的首選！



▼海洋世界可以近距離跟海豚接觸。

致力發展直航服務 重新規劃台灣市場

佛羅里達旅遊局未來在台灣的發展走向將與Brand USA在台灣所建立的市場定位緊緊相扣，持續支持Brand USA在台灣的美國旅遊推廣活動。

在未來，若台灣航空市場將啟動飛往美國佛羅里達的直航，提供更便利的直航優勢，佛羅里達旅遊局也將會重新規劃在台灣的旅遊推廣計畫，讓更多台灣旅客到訪佛羅里達。

佛羅里達旅遊局：<http://www.visitflorida.com/en-us.html>

美國國家旅遊局 Brand USA：<http://www.gousa.tw/florida>



美國，從‘心’發現



GoUSA.tw

雙點進出+1段跨國Fly 夜宿魁北克2晚 東南旅遊 美加東賞楓新玩法



潘自然

東南旅遊歐美紐澳事業本部課長

▲絕美魔幻的楓葉大道。

每當入秋美加就有不一樣的景色，賞楓紅成了最大賣點，東南旅遊特別規劃與以往不同的美加東賞楓路線，讓旅客聚焦在楓葉的緋紅魅力。

東南旅遊歐美紐澳事業本部課長潘自然指出，「尊爵美加東賞楓12天」是市場獨家的產品，紐約進、多倫多出，使

用1段跨國飛機（華盛頓—蒙特婁）捨棄長途拉車，以蒙特婁作為中心向左右城市作延伸，讓車程距離達到極小化。

省下的時間安排入住在浪漫法調的魁北克，讓旅客得到充分休息之後，再深入探訪楓紅大峽谷，還能愜意的漫遊魁北克的古城巡禮。

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫

除了行程規劃順暢省時之外，還有「9、7、3、3」黃金比例遊程如下：

一、9大異國風味餐包含尼加拉史凱隆塔瀑布景觀西式、TABLEROCK瀑布景觀西式、川普朗度假村西式餐、魁北克古城區法式風味餐、瀑布經典法式餐、華盛頓特區中日式自助餐、紐約OUTBACK美式牛排餐、日式海鮮百匯自助餐、中式海鮮惜別餐等。

二、7大賞楓勝地一次網羅，包括川普朗度假村、千島群島、魁北克、蒙特婁、渥太華、尼加拉瀑布、多倫多。

三、3大遊船體驗則有千島群島遊船、尼加拉瀑布遊船、自由女神遊船。

四、最後3大景觀塔賞景，囊括多倫多西恩塔遠眺城市天際線、紐約帝國大廈感受出鏡率最高的地標性建築、尼加拉瀑布史凱隆旋轉餐廳，邊品嚐美食邊享受瀑布震撼之美。

出發日期為9/29、10/8限量50位（額滿即止），同業享早鳥優惠，歡迎洽詢。

今夏給孩子最好的禮物 雙NASA、樂園玩到翻 長汎旅運 佛羅里達的第一專家



崔淑媛

長汎旅運美加線經理

▼邁阿密的海灘可以看見許多衝浪高手與比基尼美女。

佛羅里達擁有湛藍的海水、首屈一指的遊樂園，還有中美洲的異國氣息，是美國人心中最棒的度假勝地。

長汎旅運美加線經理崔淑媛表示，早期包裝佛羅里達的行程都以10天6夜為主、非常辛苦，現在有了長榮直飛休士頓的航班優勢，可以讓旅客在休士頓住宿2晚，調整時差後再前往奧蘭多，一

次參觀NASA的休士頓控制中心與奧蘭多的發射中心。

行程特別安排2天暢玩奧蘭多迪士尼樂園，可以從4大主題樂園自由選擇，除了最經典的神奇王國、好萊塢夢工廠之外，還有其它迪士尼樂園沒有的艾波卡特、動物王國，可以看到亞洲區、非洲區、美洲區的特殊動物。此外，也能

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫

一窺現在最夯電影《侏羅紀公園》的恐龍博物館，保證讓大朋友小朋友都瘋狂尖叫。

另外還有1天的環球影城哈利波特創始館行程，其擁有最原汁原味的魔法世界，設備更多、場地更大，還有其他國家沒有的特殊造景，讓旅客身歷其境。如果想要提早離開遊樂園，旅客也可以在4號州際公路自我探索、購物、享受美食，搭乘輕軌列車漫遊奧蘭多的迷人魅力。

而佛羅里達州有刺激的樂園也有美麗的自然景觀，可搭乘風扇船遊覽美麗的沼澤國家公園，穿越草叢、水道，有說不出的驚奇刺激。再去美國最南點基偉斯特拜訪海明威的故居，乘坐環島小火車，欣賞海天一色的美景，體驗真正的海角天涯。

「佛羅里達樂翻天12日」出發日期：7/8、15、22、29、8/5、12、19、26，同業享10,000元優退、小孩不佔床再減10,000元，歡迎洽詢。

華航美翻天 平實價格奢華享受

夜宿曼哈頓、渥太華 體驗10大名城 品嚐美食之旅

華航美翻天PAK自成軍以來，以全新的產品與優質的內容，在旅遊市場丟下一顆震撼彈，引起同業關注。在暑假銷售期間屢獲好評，旅客也給予高度肯定，讓PAK成員越來越有信心，在美國旅遊史上寫下新扉頁。

撰文／攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）全球運通旅行社董事長施善穎、中國海外旅行社許惟誠、全球運通旅行社喬慧娟、成長旅行社業務經理楊建道、總經理陳錫賢、中國海外旅行社董事總經理康樹仁、西南旅行社團體旅遊部副總經理劉裕鴻、易遊網國外旅遊處長程部美加組產品企劃黃詩芸、世界旅遊董事長特助田書治。

在中華航空的大力支持之下，由中國海外作為中心，聯合全球運通、西南愛旅遊、易遊網、世界、百福、成長、雄峰8家主力銷售美國產品業者，力推全新美國旅遊概念，打造最輕鬆、最順暢、最高檔、最平價、最好玩的5大之最，吸引消費者的目光。

PAK成員成長旅行社總經理陳錫賢指出，黃石公園10月到次年的4月期間，公園內很多的路都會封路，很多景點也會關閉；因此，一般5月～9月公園會全部開放，是去黃石的最好時機，加上PAK在華航穩定機位的提供之下，能讓

旅客輕鬆遊玩世界第一的國家公園。

來玩為什麼不住宿 拒當走馬看花的白老鼠

陳錫賢表示，談到美加東旅遊他敢說自己絕對是專家，踏訪美加各大城市、旅遊路線超過30次以上，說到旅遊感受，他比別人都清楚客人想要的是什麼。

現在市面上的產品標榜9大、10大名城，美其名說是拜訪，其實都是下車拍照匆匆帶過，旅客看了什麼景點，是否可以靜下心去感受這裡的美好，多半在得心裡打一個問號。



◀一整隻的波士頓大龍蝦，滿足饕客的味蕾。

▼站在紐約街頭可以感受到不夜城的繽紛魅力。



◀同時擁有英法血統的渥太華，可以體驗濃濃異國風情。

產品包裝優勢

1. 華航保障機位，一手地接價格，同業優退。
2. 夜宿曼哈頓、渥太華，感受日夜兩樣風情。
3. 品嚐異國美食，美、法、日、加一次滿足。

因此，PAK在設計產品的時候堅持拉車絕不超過5小時，值得住宿的地方就讓旅客好好體驗在地風情，從蒙特婁、魁北克、渥太華到多倫多形成的楓葉大道一次全部囊括，絕不錯過！不讓旅客留下遺憾。

其中渥太華是加拿大的首府，位處在英法地區中央，可以同時感受法式的浪漫與英式的典雅情懷。

紐約日夜兩樣情 夜宿上城區才王道

曼哈頓是被稱為「世界的十字路口」和「世界的中心點」，每年約有5,000萬的遊客到訪紐約市，故曼哈頓的不少景點都是世界知名的，像是跨年時人潮爆滿的時代廣場、璀璨奪目的百老匯劇場、購物首選的第五大道等。

陳錫賢表示，來到紐約卻要住在紐澤西，這樣不是很可惜嗎？如果可以同時感受白天的活力並享受夜晚的魅力，還能享有1天的自由時間，欣賞1場百老匯的表演、隨心所欲地走入購物商場，或是漫步在中央公園，那才是旅遊真正的目的，消費者將會瞬間體認到PAK產品的價值。

特色美加料理 盡享味蕾之旅

旅遊除了景點之外，美食也是相當重要的環節之一，嘗試當地美食，經典、有名、美味缺一不可。

包含美式豪邁的大龍蝦、飽覽景觀的旋轉餐廳、法式料理、華盛頓OLD COUNTRY BUFFET自助餐、紐約著名海鮮自助餐Ichi Umi SEAFOOD BUFFET等，都是絕對嚴選，讓旅客一飽口福。

華航美翻天



中華航空
CHINA AIRLINES

感謝中華航空大力支持

『美 | 加東 | 賞楓系列』

早鳥卡位搶優惠 送小費+ESTA

美加東9大名城12天 紐·約·進·出

- 美國最大Woodbury Outlets
- 尼加拉瀑布+登SKYLON TOWER&旋轉餐廳午餐
- 走訪白山國家公園+千島群島
- 一次飽覽紐約/波士頓/蒙特婁/魁北克/渥太華/多倫多/尼加拉瀑布/華盛頓/費城

NET 88,800起

美加東10大名城14天+曼哈頓住1晚 紐·約·進·出

- 入住曼哈頓住1晚
- 美國最大Woodbury Outlets
- 尼加拉瀑布+登SKYLON TOWER&旋轉餐廳午餐
- 走訪白山國家公園+千島群島
- 一次飽覽紐約/波士頓/蒙特婁/魁北克/渥太華/多倫多/尼加拉瀑布/哈里斯堡/華盛頓/費城

NET 97,800起

『美西系列』

創新美西+納帕品酒9、10天

- 1段美國內陸飛機~節省1100公里的拉車時間
- 正宗世界七大奇景&世界遺產~大峽谷國家公園
- 擊敗世界知名法國波爾多葡萄酒·納帕酒莊巡禮+品酒+用餐
- 雙OUTLETS: Desert Hills Premium、Napa Premium Outlets
- 雙賭城: 拉斯維加斯、拉芙琳

NET 87,900起

青春美西雙樂園9、10天

- 1段美國內陸飛機~節省1100公里的拉車時間
- 鐵三角: 舊金山、拉斯維加斯、洛杉磯
- 雙樂園: 好萊塢環球影城、迪士尼樂園
- 雙OUTLETS: Desert Hills Premium、Las Vegas North Premium

NET 87,900起

大美西(夏威夷+美西)13天 市·場·獨·家

- 1段美國內陸飛機+優勝美地國家公園+好萊塢環球影城
- 西峽谷+聖地牙哥+棕櫚泉OUTLETS
- 大美西全覽: 夏威夷、舊金山、拉斯維加斯、洛杉磯、拉芙琳

NET 88,900起

『國家公園系列』

3大國家公園+大峽谷地心探險10天

- 火山地熱溫泉-黃石、壯麗峽谷景觀-大峽谷、秀麗湖光山色-大堤頓
- 3大國家公園&世界七大奇景&世界遺產
- 2段中段飛機+雙賭城+西岸最大OUTLETS+地下21層大峽谷洞穴探險

NET 88,900起

大地瑰寶洗禮 ~五大國家公園

NET 95,900起

格緻旅遊(02)2542-8989 成長(02)2500-6061 愛旅遊(02)6600-7988 全球運通(02)2516-5755
 世界(02)2515-2228 易遊網(02)2509-3661 百福(02)2561-2405 雄峰(02)2517-2696

美國線強打！價格區間59,900～

國家公園、最美公路、雙樂園、美東人文、極光大地 囊括多樣

華航美翻天



當季主打！

3大國家公園+大峽谷洞穴探險10天
88,900元起

加入2段中段，用飛機取代拉車，節省2天近1,400公里拉車時間。夜宿大峽谷公園內欣賞日出日落，並加入全台獨家景點—地下21層的大峽谷洞穴。

創新美西+納帕品酒9、10天
72,900元起

青春美西雙樂園9、10天/
經典美西9、10天
81,900元起

大美西13天
92,900元起

美加東9大名城12天
93,800元起

美加東賞楓14天+曼哈頓1晚
102,900元起

成長 (02) 2500-6061
愛旅遊 (02) 6600-7988
全球運通 (02) 2516-5755
中國海外 (02) 2542-8989
世界 (02) 2515-2228
易遊網 (02) 2509-3661
百福 (02) 2561-2405
雄峰 (02) 2517-2696

信安旅遊



當季主打！

美西蘭波灣9+1天 **85,900元起**

美西3城+中段飛機。遊訪《國家地理雜誌》譽為50大人生必遊路線—1號濱海公路、搭乘著名太平洋海濱景觀火車「太平洋衝浪者號」、體驗雙賭城、夜宿大峽谷園區。

山水西遊記美西9+1天
85,900元起

直飛美南德州牛仔10天
89,900元起

直飛美加東15天 **154,900元起**



信安 (02) 2501-6936

世邦旅遊



當季主打！

美西優瑟美地雙樂園 9/10天
74,900元起

一次暢遊舊金山、洛杉磯、拉斯維加斯，並包裝雙樂園，走訪最高摩天輪、大峽谷天空步道、世界自然遺產優瑟美地國家公園。

多休2天美西9天 **59,900元起**

德州休斯頓加勒比海豪華遊輪12天
74,900元起

德州傳奇10天 **79,900元起**

美西歡樂家庭9天 **76,900元起**

美西優瑟美地雙樂園9/10天
74,900元起

美加東13天 **112,900元起**

國家寶藏12天 **109,900元起**



世邦 (02) 2511-1158

190,800元 完整覆蓋北美區塊

產品元素 達成您的美國旅遊夢

醉愛波特蘭



當季主打！

繽紛不夜城10天 **90,900元起**

規劃市場唯一波特蘭行程，體驗火車與飛機不同交通工具遊玩（波特蘭—西雅圖—拉斯維加斯），拜訪哥倫比亞河谷、皇冠巨岩、麻若麻瀑布、波音工廠、全球第一家星巴克。

心繫西雅圖8天 **69,900元起**

新美東藍色山脈10天 **117,900元起**

良	友	(02) 6618-5148
行	家	(02) 2515-9002
百	威	(02) 2751-5775
上	順	(02) 2517-1157
鳳	鳳	(02) 2537-0011
東	南	(02) 2523-9199
易	飛	(02) 7726-0926
金	龍	(02) 2714-8931
信	安	(02) 2501-6936
理	想	(02) 7729-1000
雄	獅	(02) 8793-5488
五	福	(02) 2715-0120

韓翼假期



當季主打！

古今交織美東深度9天 **82,800元起**

以大韓航空紐約、華盛頓交叉進出，以台灣市場唯一帶您以當地人交通方式（地鐵、公車、纜車、高架步道和自己的雙腳）玩轉紐約，拜訪問諜博物館、羅丹美術館、威廉斯堡藝術街區、世外桃源阿希米村。



時	報	(02) 2558-9668
愛	旅	(02) 6600-7988
永	信	(02) 2508-0789
世	界	(02) 2515-2228
金	龍	(02) 2714-8993
喜	美	0809-005-599
環	宇	(02) 2537-3899
易	飛	(02) 7726-0799
信	安	(02) 2501-6936

錫安旅遊



當季主打！

秋·金色大地·幸福極光之旅12天 **190,800元起**

秋季造訪阿拉斯加可以一次欣賞到夏秋冬3季景觀。包裝威廉王子灣26冰河之旅，精選2段最美麗的景觀火車之旅，還有丹奈利國家原野尋奇、享受珍納溫泉泡湯，特別安排入住6晚極光黃金地區。

夏季原野尋奇~
冰河·遊輪·火車 8日自主遊 **99,800元起**



錫 安 (02) 2100-1256

跟著建築大師錫南 走進伊斯坦堡

Great Master Architect Sinan As A New Tourism Route

錫南是土耳其歷史上重要的建築師，一生建造超過400多座建築，其中多達半數位在伊斯坦堡境內，賦予伊斯坦堡發展觀光文化的立基。因此，伊斯坦堡發展局與土耳其旅遊暨汽車協會合作「Great Master Architect Sinan As A New Tourism Route」計畫，並由2014/7/1始進行該項計畫，盼吸引全球旅客到伊斯坦堡，感受以錫南建築為主軸的文化觀光之旅。

認識錫南

錫南是奧斯曼蘇丹蘇萊曼一世、德三世的首席建築師及工程師，擁作品，且有半數以上聳立於伊斯坦其建築作品跨足有清真寺、宮公共浴室、住宅、古蘭經學校、客大型渠道、橋梁等，被稱之為「伊錫南的設計風格將羅馬建築、波斯蘭風格完美融合，形成獨樹一格風采，最傑出的作品是埃迪爾內的最為著名的則是伊斯坦堡的蘇萊曼練出眾多著名建築師，如建築出藍哈爾·穆罕默德阿加，即是他的得

傑作之旅

撰文・攝影／孔彥蓉
圖片提供／Türkiye Turing ve Otomobil Kurumu



塞利姆二世及穆拉
有超過400座建築
堡。
殿、學校、陵墓、
棧、醫院、噴泉、
斯蘭建築傑作」。
斯建築、阿拉伯伊
的「土耳其」建築
塞利米耶清真寺、
清真寺，同時亦訓
色清真寺的賽德夫
意門徒之一。

MİMAR KOCA SİNAN

1490 - 1588

家鄉位在土耳其埃迪爾的駐台北土耳其貿易辦事處代表艾瑞康，對於錫南的作品一點也不陌生。他指出，錫南是奧斯曼帝國時期的建築大師，其作品橫跨多國（當年奧斯曼帝國勢力橫跨歐亞非三大洲），堪稱土耳其推廣文化觀光的瑰寶。

另外，透過此次考察活動，邀集全球各界人士走進伊斯坦堡，更可以讓大家都感受到穆斯林文化的友善與和平，進而推薦給團體旅行，抑或是背包客。

埃迪爾旅遊元素 如數家珍

位在艾瑞康家鄉埃迪爾的塞利米耶清真寺（Selimiye Camii）是錫南的代表作之一。艾瑞康表示，台灣旅遊市場對於鄰近土耳其的埃迪爾尚屬陌生，但其實埃迪爾距離伊斯坦堡僅有2.5小時的車程。

埃迪爾的可看度即高，除了錫南的建築作品外，還有建於1437~1447年間的Üçşerefeli Camii，是當地最古老的清真寺之一。不僅景點可看度高，還有當地特色風味餐如，炸牛肝、肉球，甜點等，滿足旅遊的食住行遊購娛元素。

直航帶動旅客 人次激增20%

去年台灣旅客赴土耳其觀光約4萬人次，今年1~4月全球赴土耳其觀光的旅客已達6,967,487人次，而今年1~4月台灣赴土耳其的總人數則達17,600人次；直至土耳其航空開航後，4~5月申辦土耳其簽證人次高達8,778人。

艾瑞康表示，直航開通僅2個半月，台灣旅客赴土耳其觀光人次即成長了20%，交通的便利性提供土耳其旅遊的絕佳誘客因素。而為了迎合市場的強勁需求，土耳其航空計畫於10月中旬以B777-300ER執飛台北—伊斯坦堡航線，除了機型更新外，亦提供更充裕機位數。

不僅如此，有不少透過土耳其航空轉機的旅客，亦可在伊斯坦堡土耳其櫃檯登記免費的City Tour（伊斯坦堡城市遊時間為9：00~15：00、9：00~18：00以及12：00~18：00，）。艾瑞康特別呼籲，符合時間的旅客，記得申辦電子簽證，享受免費一訪伊斯坦堡的機會。

台北土耳其
貿易辦事處代表 艾瑞康



6條全新錫南旅遊路線7月登場

伊斯坦堡發展局「全球旅遊中心在伊斯坦堡（Global Tourism Center Istanbul）」的資助計畫框架下，自前年始與土耳其旅遊暨汽車協會合作，2013年中推出「Istanbul within Istanbul」計畫，2014年7月開始推出「Great Master Architect Sinan As A New Tourism Route」計畫。

此錫南旅遊路線，提供全球旅客伊斯坦堡全新的文化旅遊產品，經過近1年的執行，日前邀請了全球數十位嘉賓親自走訪，涵蓋教授、建築師、媒體、藝術家、學生等產業，讓錫南的傑出作品得已透過不同的視野發酵。

「Great Master Architect Sinan As A New Tourism Route」計畫將在7月公佈6~10條Day Tour，主要瞄準自由行旅客進行推廣，並也將與伊斯坦堡旅遊協會合作，期盼藉由協會旅行社成員，推廣至團體旅遊行程中。

針對未來的活動計畫，對當地導遊進行訓練，增加導遊對於伊斯坦堡文化歷史的知能，提供旅客更加友善及專業的服務。

土耳其旅遊暨汽車協會專案經理 M. Cenk YILMAZ



錫南式旅遊法 深度娛樂一次兼備

建築看點：蘇萊曼清真寺 Süleymaniye Camii

蘇萊曼清真寺位在金角灣西岸，擁有伊斯坦堡最美清真寺的美譽。此清真寺由蘇萊曼一世下令建造，於1550~1557年極短的時間內建成，是建築師錫南最重要的作品之一。

清真寺整體建築盤山丘而建，在此可一眼眺望羅斯普魯斯海峽、歐亞大陸。清真寺內擁有130種不同顏色的玻璃，經過光線的照射下，更顯得絢爛美麗。

主清真寺後方有2座陵墓，埋葬著蘇萊曼一世和家人們；錫南的墓位則在整體建築的外圍，宛如落款般地在作品旁永眠。



推薦！

ARMADA ISTANBUL

距離佩拉博物館、伊斯提克拉爾大道和塔克辛廣場不到15分鐘腳程。卡拉達塔和伊斯坦堡現代美術館也在2公里距離內。推薦大家來此，一定要登上飯店的頂樓露天餐廳用餐，近在眼前的蘇萊曼清真寺清真寺夜景，用餐氣氛超浪漫！



►蘇萊曼一世與其妻、家人們的陵墓。



◀錫南的墓園相當低調小巧，亦為錫南生前親手建造。



►清真寺一旁的建築群，原本建造為醫院使用，現在已成為餐廳。



▲蘇萊曼清真寺地理位置極佳，是賞伊斯坦堡美麗景致的不二選擇。

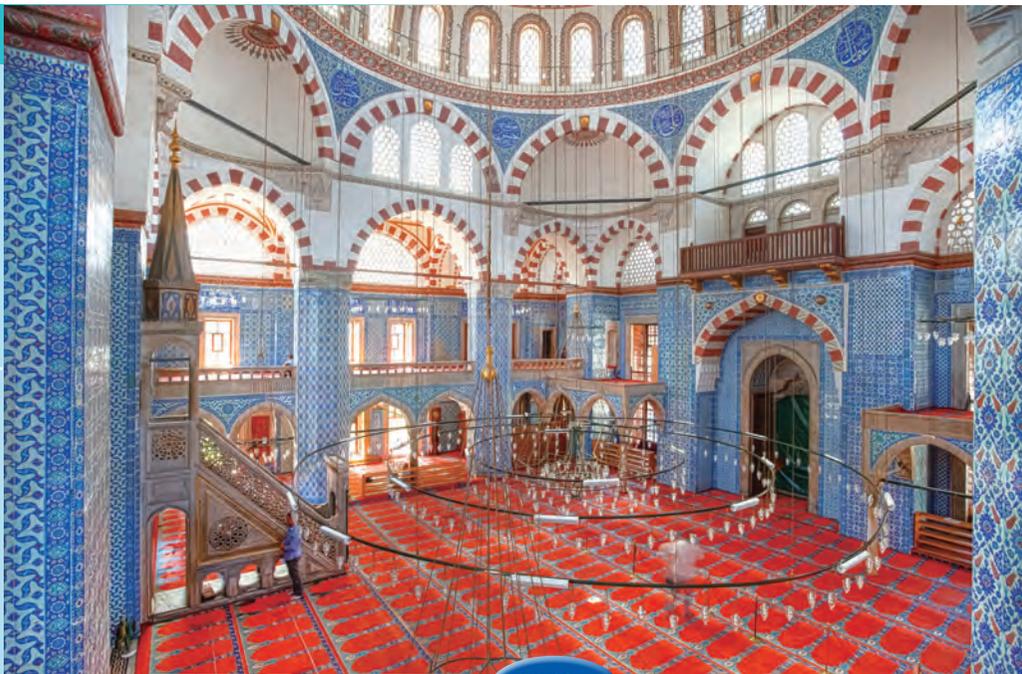


生活版！

魯斯坦帕夏清真寺Rüstempaşa Camii

魯斯坦帕夏清真寺位於埃及市場旁，是為了大維齊爾魯斯坦帕夏（蘇萊曼大帝的女兒米赫里馬赫公主的丈夫）而設計建造，於1563年完工。

此清真寺最著稱的就是寺內擁有大量美麗的花卉繪圖，以及以精美瓷磚拼製成的幾何圖案，是伊斯坦堡清真寺中，使用最大量瓷磚的清真寺。



推薦！ 埃及市集（香料市集）

建於1597年~1664年，是伊斯坦堡第二古老的市場，市集內售有五花八門的香料，因而又被稱為「香料市集」，市集內除了香料外，還有土耳其軟糖、堅果、圍巾、紀念品等。除了市集內，大家一定要向外走走，當地人真正逛的市場，可是露天的！價格的部分，也較市集內便宜許多。



推薦！ Kurukahveci Mehmet Efendi Mahdumlari咖啡

源自於1871年，位在埃及市場的中段出口正前方，每天總是排著長人龍，小包裝只要2里拉起跳。



推薦！ Pandeli餐廳

位在伊斯坦堡埃及市場2樓，是品質非常好的土耳其風味料理，餐廳的營業時間跟著市場一起，所以七八點可是吃不到的喔。



經典版！

建築看點：塞利米耶清真寺Selimiye Camii



位於土耳其埃迪爾內，由蘇丹塞利姆二世下令興建，並於1569~1575年間動工建成。這座清真寺不僅是錫南的代表作，更是受到高度重視的伊斯蘭建築。

而在1982年~1995年發行的1萬元土耳其里拉鈔票上，也能看見宏偉的塞利米耶清真寺，據說藍色清真寺即是仿造此清真寺而建。

塞利米耶清真寺是複合式建築群，包含有伊斯蘭學校、聖訓學校、商店街，寺內還有現為巴耶塞德二世庫里耶健康博物館的空間。

推薦！ 炸牛肝、肉球

埃迪爾的名菜，一般土耳其料理甚少油炸食物，堪稱當地特色料理。



推薦！ 塞利米耶清真寺商店街

位於清真寺外圍建築的商店街，販賣紀念品、當地甜點等。

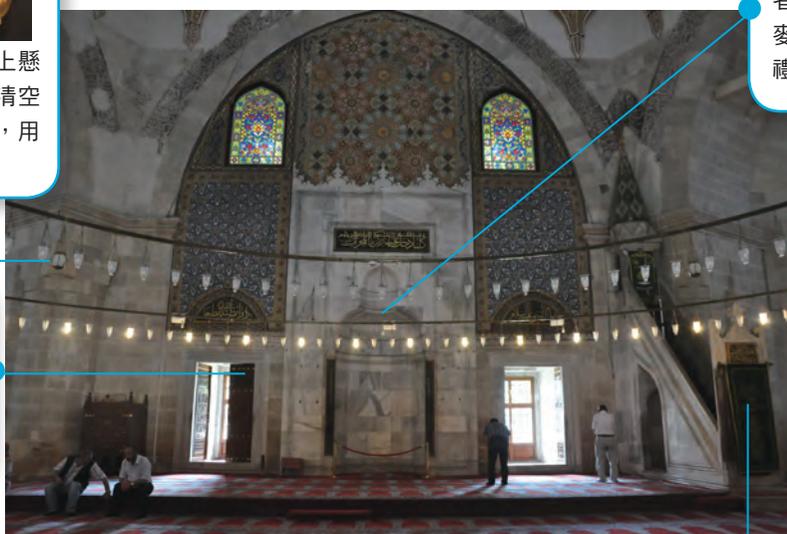


行前必看！ 1分鐘速解清真寺



★有不少清真寺的燈上懸掛著駝鳥蛋，建築者清蛋清、黃，但不清洗，用途在於防止昆蟲進入。

★向外推出的窗戶設計，不僅可以放置書架，提供穆斯林誦經之便，還有照明、冬暖夏涼的功能。



★聖龕，必須位於東面，使朝拜者可以朝向聖地麥加的方向進行禮拜。

★被稱為宣禮塔、叫拜樓，1天5次，分別是破曉、中午、下午、日落及晚上。早期由人登塔宣布禮拜，現在則以廣播機代替。

★講道壇，是為了提供阿訇（伊斯蘭教中德高望重、領袖者的尊稱）講道所設，讓清真寺內人潮眾多時，信徒也能清楚看到及聽到阿訇講道。



★清真寺外都設有一座噴泉，功能在於提供信徒禮拜前清洗手腳。此區域並無男女之分，但大多數穆斯林女性較為保守，故會選擇在家中，或是隱密的洗手間進行清洗。



7大主力航空公司

飛向伊斯坦堡！

直飛、中轉優勢爭妍 土耳其旅遊豐富度激升

撰文／孔彥蓉、王政 圖片提供／本刊圖庫

根據TripAdvisor公布的2015最受旅客喜愛的旅遊目的地，土耳其伊斯坦堡榮登全球第3名。土耳其旅遊市場的熱度攀升，在中國南方航空、土耳其航空、阿聯酋航空、大韓航空、卡達航空、馬來西亞航空、新加坡航空的伊斯坦堡航線資源下，使台灣赴土耳其旅遊路線豐富度提升，成為長程線旅遊市場的熱銷路線。



阿聯酋航空台灣分公司總經理

張博傑

7/19搶搭A380轉伊斯坦堡

阿聯酋航空即將於今年7/19，安排一次性A380客機，自杜拜來台與旅客見面。阿聯酋航空將成為桃園機場南跑道整建完畢、智慧型雙層玻璃空橋新建完成後，首家以A380客機載客抵台的航空公司。

因此，旅客有機會在台北始發站搭A380，於杜拜轉乘伊斯坦堡航線。阿聯酋的杜拜—伊斯坦堡除了提供Daily航班，在每週一、二、四、五、六亦再加開1班。

台灣至杜拜約8小時，經停後飛往伊斯坦堡約4.5小時，航程時間跟直航相距不大，旅客還多了可以休息、觀光的机会。

業者包裝土耳其產品，也可以透過經杜拜轉機的優勢，順遊杜拜。另外，經停遊杜拜不另收費、簡易申辦轉機簽可中停96小時、杜拜機場免稅店24hr營業等利多，不論有沒有出境，都可以享受到經停杜拜機場的好處。



TURKISH AIRLINES

A STAR ALLIANCE MEMBER

10月B777-300ER執飛

土耳其航空即將於10月以全新的B777-300ER執行台北—伊斯坦堡航線，兩艙設計提供49個商務艙、300個經濟艙，共計349個座位。相較於現行使用的A340，將多出79個座位，提供更為充裕的座位數。

在行李託運方面，土航提供經濟艙30公斤、商務艙40公斤免費託運。經伊斯坦堡可延伸至境內40多個航點，另外可以搭配鄰國航點，包裝出土希埃等特色產品，豐富市場選擇空間。

不僅如此，有不少透過土耳其航空轉機的旅客，亦可在伊斯坦堡土耳其櫃檯登記免費的伊斯坦堡City Tour（時間為9：00～15：00、9：00～18：00以及12：00～18：00）。符合上述時間的旅客，只要申辦電子簽證，即可享受免費一訪伊斯坦堡的機會，網址：<http://www.istanbulhours.com>。



土耳其航空台灣分公司商務經理

Nail DIKEN



土耳其3航點交叉進出

卡達航空在土耳其擁有位於伊斯坦堡的IST、SAW以及安卡拉，共3個進出航點。IST航點除了Daily航班外，在每週一、四、日達Daily 2；SAW航點Daily 2；安卡拉航點Daily。由於航班時間主要為晚班機返、早班機進，並可採用雙點進出，讓旅客在土耳其獲得最充裕的觀光時間。

目前台灣市場主要經香港、曼谷、新加坡轉機。其中，卡達航空使用A380執行杜哈—曼谷航線、A350執飛杜哈—新加坡航線，讓台灣旅客也能便捷享受最現代、最先進的機型。旅客可以從台灣始發站取得全程登機證，擁有行李直掛到底的服務。

另外，全新的哈馬德國際機場已於5/27啟用，斥資4,600億台幣建成。航廈內備有躺椅休息室、MAC電腦、免費WIFI，讓旅客在轉機的時間也能享有舒適的休憩環境。



卡達航空大中華區總經理

陳昌耀



TPE—URC—IST完美銜接

中國南方航空開航台北—烏魯木齊航線後，成為台灣轉赴中西亞最為順暢的航線選擇。尤其自烏魯木齊—伊斯坦堡改為Daily航班後，台北—烏魯木齊—伊斯坦堡航線天天可轉往伊斯坦堡。目前此航線以團體旅客為主力，產品天數為9、10天，並安排於烏魯木齊進行1日市區觀光。

今年7/1旅客憑有效台胞證，無須加簽的政策實施後，將大幅提供出遊便利性。目前，旅客可在始發站取得2段南航聯程機票，辦理2段登機牌。南航在烏魯木齊機場擁有專屬的2號航廈，不論是銜接疆內航線、中轉國際航點均在同一航廈，便利旅客中轉需求。針對轉機的旅客，亦規劃順暢的安檢、中轉櫃檯。

此外，轉機時間超過4個小時的旅客，就能使用南航新疆分公司位於烏魯木齊國際機場航站樓的中轉旅客休息區，並提供茶、咖啡等飲品及書刊雜誌，並規劃3個時段提供早中晚餐。



中國南方航空台灣分公司客運部經理

蘭虹



仁川中轉當日即可抵達

大韓航空自6/23起，以每週一、三、五、六、日飛航伊斯坦堡，不論去回程都可當日銜接航班。由於大韓航空台灣—韓國部分航班十分密集，加上首爾—伊斯坦堡轉機時間順暢、飛行時間短，去程11小時、回程也僅需10小時。若旅客自台灣搭乘早上7:45的早班機出發，經過仁川機場轉機，當晚19:40便能飛抵土耳其。

此外，大韓航空該航線轉機時間僅在3小時內，對於旅客而言十分便利，轉機時間也能在獲獎無數的仁川機場恣意走訪、體驗，親身感受這個連續9次榮獲全球第1名殊榮的頂尖國際機場，充分享受豐富的機場免稅購物、品嚐道地韓國美食等特色。

除了飛航時間相當便利外，大韓航空的優質空中服務更是響譽國際，不論是備受旅客青睞的舒適的機艙座椅，還是機上娛樂設備，搭配獲獎無數的空中餐食，以及空服員的專業、貼心服務，都是吸引旅客搭乘的最強誘因。



大韓航空台北分公司業務代表

江奇儒



提供穩定團體機位

馬來西亞航空致力給予旅客最佳的服務品質，在每日2班往返台北—吉隆坡的龐大運能銜接下，旅客能透過馬航的綿密飛行網路及航點銜接，輕鬆前往世界各地。針對土耳其航線部分，馬航經營多年，透過每週3班的固定飛航下，不論在航班的飛航或機位的供給方面都十分穩定。

此外，由於馬航飛航伊斯坦堡的銜接時間相當漂亮，旅客由台灣出發，不論去回程皆在2~3小時內便可銜接出發，大大減少旅客於吉隆坡國際機場等候的時間。值得一提的是，馬航該航線團體比重較大，同業發揮的空間也大大增加。

目前包裝業者包括東南旅遊、百威旅遊、雄獅旅遊等，今年更加入以電視銷售經營為主的東森旅遊，為市場提供10、12天的多元配套選擇。為了協助同業便利操作，馬航在4段聯程票價部份亦提供相當優惠的空間，以利業者包裝銷售出更有競爭力的精彩商品。



馬來西亞航空公司業務代表

陳怡雯



新加坡航空業務經理

蘇淑貞

打造市場最優聯程票價

在號稱「航空界奧斯卡獎」的SKYTRAX所舉辦的「2015全球航空公司」評選中，名列第2名殊榮的新加坡航空，多年來一直是同業包裝商品的最佳品質保證。針對土耳其航線，新航提供天天出發的龐大運能，由台北—新加坡—伊斯坦堡之間銜接十分順暢，去回程都能控制在3小時左右。值得一提的是，為了提供同業更多元的銷售契機，新航在4段聯程票的設定上相當優惠，所包裝出的商品更可以說是市場最優的價格。目前包裝的業者包括可樂旅遊、巨大旅遊，新航所屬的新航假期亦包裝相關商品選擇，一同為市場打造出10~12天的行程選擇。

此外，新航與多次獲得國際大獎殊榮的新加坡樟宜機場再度攜手合作，即日起至隔年3/31止，旅客於機場轉機時將可獲贈價值新幣20元的樟宜機場購物券，並在機場內的零售商品、餐飲店等門市消費使用。



巨大旅遊 中東旺季不漲市場最超值

埃及、土耳其5萬有找 希臘促銷挑戰全台最優惠

長程線第一專家的巨大旅遊，今年針對中東線推出多款優質產品，包括埃及、土耳其、希臘等，以多年來豐富經驗，精準掌握各大航空以及Local資源優勢，包裝出的行程經典又超值，不但獲得旅客一致好評，更是同業銷售的最佳夥伴。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 埃及10/12日行程豐富選擇多。
2. 希臘旺季客房搶先取得，安排市區4星飯店。
3. 土耳其超值11日、雙宿洞穴雙飛行程經典。



▲巨大旅遊副理林珮婕。

巨大旅遊副理林珮婕指出，為提供更豐富的旅遊選擇，在今年暑假旺季特別推出一系列中東旅遊促銷，有別於市場動輒10萬元以上價格，巨大旅遊的產品平均便宜萬元以上，加上豐富的行程、4星級飯店包裝，住好吃好，絕對為市場首選。

探訪埃及金字塔群 乘尼羅河遊輪漫遊古城

「UNI假期·5星埃及尼羅河超值10



▲五月天瑪莎近日在希臘聖托里尼島結婚，再度炒熱希臘旅遊話題。



▲埃及人面獅身是世界上最巨大的岩石雕像。

日」取得阿提哈德航空穩定機位，帶旅客輕鬆走訪埃及首都開羅、埃及度假勝地虎加達、世界7大奇景之一的金字塔、埃及博物館，並且搭乘遊輪，細細感受孕育古埃及文明的尼羅河魅力。

埃及以獨特的神秘感和宗教文化，吸引世界各國旅客前往，是最熱門的旅遊目的地之一。林珮婕指出，行程精心規劃埃及各大神殿、市集，有如走入時光隧道，感受千年以前的浪漫故事之中，並且入住5星級飯店、安排當地5星遊輪，玩法多樣精彩。夏季促銷日期僅49,900元，相當物超所值。

徜徉浪漫愛琴海 4星飯店住好宿吃好料

林珮婕指出，五月天瑪莎近日在希臘聖托里尼島結婚，再度炒熱希臘旅遊話題。目前推出「古典希臘·愛琴海·米克諾斯·聖托里尼10日」，特別限定9/3、9/15兩團促銷69,900元，可說是市場上最佳選擇。

行程精選3晚市區4星級飯店，以及聖托里尼島、米克諾斯島熱門度假村，帶旅客漫遊希臘各地無敵美景，並且安排傳統小羊羔肋排餐、阿雷夫康德拉海鮮



▲針對今年火熱的土耳其旅遊，巨大旅遊也規劃出多款超值行程。

餐、希臘道地GYROS&PITA小吃、聖托里尼落日餐廳、藝術餐廳等，一次擄獲旅客的心。

新航包裝暢遊土耳其 世界文化遺產輕鬆巡禮

針對今年熱門的土耳其旅遊，巨大推出11/12日行程，除了超值版的世界文化遺產巡禮，也包裝出雙飛暢遊之行程，還可搭乘熱氣球遨遊卡帕多奇亞，眾多選擇，滿足旅客各式需求。

運用「全球最佳航空公司」新加坡航空所包裝的「藍色土耳其番紅花城經典11日」，深度走訪世界文化遺產：特洛伊古城、果里美露天博物館、棉堡、番紅花古城，以及聖索菲亞大教堂，透過保存完整的遺跡，進一步貼近土耳其的文化與藝術之美。

值得一提的是，市場獨家安排博斯普魯斯海峽遊船，沿著兩岸欣賞散佈山林的蘇丹王夏宮，以及貴族別墅，餐食部份也精選洞穴特色餐廳、驛站鐵板料理、鄂式傳統陶甕。林珮婕強調，在8/21、8/28特別推出超值價49,900元，報名相當踴躍，歡迎同業把握機會，把握獲利商機。

巨大旅遊

M I D D L E E A S T

中東旅遊專家

杜拜
Dubai



七星帆船EasyGo五星超值6天 EY **64,900**起 含稅簽證
出發日 8/27 9/3.10.17

七星帆船瘋樂園親子遊7天 CX 大人 **79,900**起 含稅險
出發日 7/11.18.25 8/1.8.15.22 小孩不佔床 **39,900**起 含稅險
*不含簽證費2,600元

杜拜跨年煙火秀7天4夜 **139,900**起 含稅簽證
出發日 12/29

200萬人見證跨年煙火秀

★領先市場！EK機位+哈里發塔區飯店保證OK★

保證住宿四晚哈里發塔區飯店~五星The Address Dubai Mall Hotel

精緻行程安排：酋長皇宮用餐、法拉利樂園、登哈里發塔124層

七星帆船用餐衝沙Safari、亞特蘭提斯用餐

另可選擇搭乘玻璃遊船觀賞跨年煙火秀 **89,900**起 含稅簽證



中東
Middle East

波斯天堂 伊朗10天 **74,900**起 含稅簽證

聖地之旅 以色列約旦11天 **89,900**起 含稅簽證

杜拜+伊朗12天 **109,900**起 含稅簽證

土耳其
Turkey

藍色土耳其番紅花城 超值11天 SQ **49,900**起 含稅簽證

藍色土耳其番紅花城 經典12天 SQ **56,900**起 含稅簽證

鄂圖曼傳奇 土耳其 雙宿洞穴11天 TK 雙飛 **83,900**起 含稅簽證

鄂圖曼傳奇 土耳其 雙宿洞穴12天 SQ 雙飛 **80,900**起 含稅簽證

希臘
Greece



希臘邁錫尼 古文明雙島10天 EY **89,900**起 含稅簽證

希臘天空之城雙島10天 EY **69,900**起 含稅簽證

北非
North Africa



五星埃及紅海尼羅河遊輪10天 **49,900**起 含稅簽證

北非 突尼西亞10天 **69,900**起 含稅簽證

摩洛哥 撒哈拉土堡 **89,900**起 含稅簽證



探索世界的開始，
盡在“巨大旅遊”

電話(02)2562-6319 分機501~515、203~211 | 傳真(02)2562-6339

facebook <http://www.facebook.com/gianttour> <http://www.gianttour.com.tw>

信安旅遊 外籍航空帶動歐遊豐富度

阿聯酋、土耳其航空相繼開航 滿足航網點線面

信安旅遊身為長程線的專家，致力於提供市場優質的長程旅遊產品。在阿聯酋航空、土耳其航空相繼開通直航後，綿密的歐洲空中網絡，提供操作歐陸、歐洲遊輪等多元化旅遊產品的最佳立基。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲信安旅遊總經理劉奕樑。

信安旅遊總經理劉奕樑表示，阿聯酋航空、土耳其航空分別開通台北—杜拜、台北—伊斯坦堡航線，更可從杜拜、伊斯坦堡延伸至綿密的歐洲航網，使得台灣以往飛往歐洲的航線，從點、線，擴及至面。

土航擁歐洲百餘航點 歐洲產品臻完整

尤其是全球飛航208個航點的土耳其航空，在歐洲的航網就有100多個，提供遊程操作靈活度，亦紓解歐洲熱門航點機位緊張的狀態。另外，搭乘土耳其航空於伊斯坦堡轉機，多數航點中轉

▼土耳其擁有眾多歷史文化古蹟，是重要的觀光文化資產。



◀安塔利亞緊鄰地中海，居高可眺望美麗海景。

▼卡帕多奇亞是遠近馳名的熱氣球搭乘地。



銜接時間漂亮，轉機時間不超過3個小時，且飛航距離短，前往歐洲各地相當便利。

在土耳其產品的部分，台灣市場上主力規劃的土耳其西部旅遊產品，其幅員遼闊約為台灣的11倍大。透過土耳其航空的內陸段，即可有效節約車程時間，並提升旅遊舒適度。此外，除了純土耳其產品外，還可搭配伊斯坦堡—開羅、伊斯坦堡—胡爾加達航線，包裝土埃、土希埃產品。

在歐洲的部分，劉奕樑以巴爾幹半島為例，土耳其航空航網可全面覆蓋此地區，以往產品較難安排到的黑海等區塊，都能包裝進產品中；伊比利半島的西班牙、葡萄牙相互串聯，以及純西產品均可完整規劃；而義大利的部分，也可以米蘭、拿坡里航點，達到真正的南北交叉進出，遊程最為順暢。

另外還有在北歐、東歐、南歐、俄羅斯等，讓旅客有機會造訪最具特色的旅遊目的地，均可彌補過去產品面的不及之處。而歐洲遊輪系列產品，也可利用土航，讓旅客更輕鬆抵達登船城市！

歐元貶、免簽證助益 迎長線旅遊熱潮

劉奕樑表示，除了航空的便利性提升外，台灣旅客享有赴歐盟國免簽的優勢，加上近期歐元貶值，使得歐洲長線產品的吸引力增加。

對此，劉奕樑鼓勵同業加入長程線銷售的行列，並以「知難行易」4個字表達長程線的經營。

他表示，隨著航空公司提供的充沛選擇，長程線產品的生命週期也隨之變短，呼籲操作長程線的業者，持續精進專業知能，進而提升產品豐富度、拓寬產品選擇空間，並且提供客製化的服務。同時，以「不藏私」的心態，與同業分享操作經驗，一起做大大市場層面；有心投入長程線的業者，則可透過參加PAK的方式學習，加速專業知識面的吸收。

新中越秘境PAK帶您感受雙國風情

一次出遊深度感受 中、越多元風情全面囊括

為了提供市場更多元的配套選擇，由14位菁英業者共組而成的「新中越秘境PAK」，憑藉著豐富的操作經驗，隆重推出結合越南與大陸雙國的全新旅遊商品，以多元的精彩內容，協助同業輕鬆迎戰市場無限商機。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



◀（左起）鴻祀旅行社執行總監王柏寧、富立旅行社總經理黃文卿、侶華旅行社總經理陳進溢、誠旺旅行社副總經理邱奕德、和昌旅行社副總經理蔣誠斌、台灣運達旅行社總經理石銘宏、長洋國際旅行社總經理楊明輝、三賢旅行社東南亞暨島嶼部經理郭寶樹、喜滿客旅行社經理陳建陽。

▶位於越南北方的沙壩，於法國殖民時期便是越南著名的避暑勝地。

產品包裝優勢

1. 完美結合雙國風情，加大行程豐富度。
2. 華航台北—河內充足機位支持，銷售無後顧之憂。
3. 入住各地最佳飯店，深度領略當地民俗風情。



有鑒於坊間的越南行程選擇類別逐漸走向制式化發展，加上下龍灣等熱門景點外的其他路線因曝光度不足、旅客認識度不高等因素，較難以將相關旅遊產品量化。

為此，由富立、喜鴻旅遊、喜滿客、和昌、誠旺、長洋、鵬程、鴻祀、易飛網、三賢、世點、侶華、朋泰、台灣運達等業者共組而成的「新中越秘境PAK」，特別規劃出「探訪元陽梯田、北越、沙壩少數民族深度8天」，以更宏觀的視野，為旅客打造最經典的雙國之旅。

新中越秘境PAK中心～富立旅遊總經理黃文卿表示，行程囊括了越南的少數民族文化，以及中國雲南的邊境風華與梯田之美，值得旅客細細品嘗、仔細玩味。

▼元陽哈尼梯田擁有老虎嘴梯田、多依樹梯田、壩達梯田等3大風景區，是攝影團隊最喜愛的拍攝秘境。



值得一提的是，PAK成員囊括了直客、Wholesale等各類菁英，全面性的經營方式，對於銷售上擁有相當大的實力及優勢，歡迎同業安心銷售。目前旅客詢問度相當高，並已有確定成團的捷報出現，顯見商品對於旅客的強大誘因。

高速公路通車更便利 輕鬆造訪中越邊境

黃文卿表示，沙壩於法國殖民時期便是越南著名的避暑勝地，加上居住著眾多少數民族的聚落，讓沙壩既擁有法式的浪漫氛圍，亦有少數民族所散發出的獨特風情，廣為外國旅客所喜愛。

受惠於越南唯一、河內至老街的高速公路的開通，讓旅客能在僅需4個多小時的拉車下，便可以更輕鬆的模式造訪沙壩，無須如以往搭乘夜臥火車、耗

費8~10小時前往。黃文卿表示，透過高速公路的便利銜接，讓旅客能一次出遊，便能輕鬆暢遊以往行程較少安排的中越獨特風情。

PAK運用華航早去午回的航班優勢，搭配河內—老街—雲南的行程模式，讓旅客一路向北玩透透。除了造訪沙壩體驗少數民族與法式浪漫結合的獨特風情外；由於經由河口關、蒙自碧色寨進入雲南，旅客更能深入以往大多屬於攝影團的雲南南部景點：建水、元陽等，還可欣賞當地最具特色的梯田風光，讓整體豐富度大大提升。

精選優質住宿 深度領略當地風情

除了行程安排精彩外，在住宿部分PAK也十分審慎。為了讓旅客能夠深度領略沙壩的美好風情與特色，當旅客由河內抵達老街時，便將入住當地最好的5星凱源國際大酒店。

黃文卿特別指出，該飯店預計7月份將開設美食地下街，屆時雲南、越南的傳統邊境小吃都將匯集於此，成為入住的新亮點。

此外，旅客也將入住位於洋人街的U Sapa酒店，飯店優越的地理位置，將讓旅客有機會得以漫步在街道上，親身體驗當地的迷人風情，或是來趟舒壓的按摩，都是不錯的體驗。

芬達旅遊 暑假全新包裝沖繩、澳洲產品

旺季價格高貴不貴 雙人同行／小孩再享優惠 主打親子遊市場

隨著夏季氣溫不斷升高，海島國家儼然成為民眾暑假出國度假的首選！芬達旅遊的海島旅遊專家形象備受同業肯定，針對暑假旺季特別推出熱門島國產品—沖繩、雪梨、黃金海岸，各式價格與路線，對於不同預算及需求的族群而言皆可滿足。

撰文／林蘭芬 攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 沖繩團體、自由行，2人同行皆優惠2,000元。
2. 沖繩自由行免費加贈WIFI分享機。
3. 澳洲推出市場獨家出海賞鯨行程。
4. 精心包裝澳野牛仔晚餐秀，品嚐澳洲道地美食饗宴。

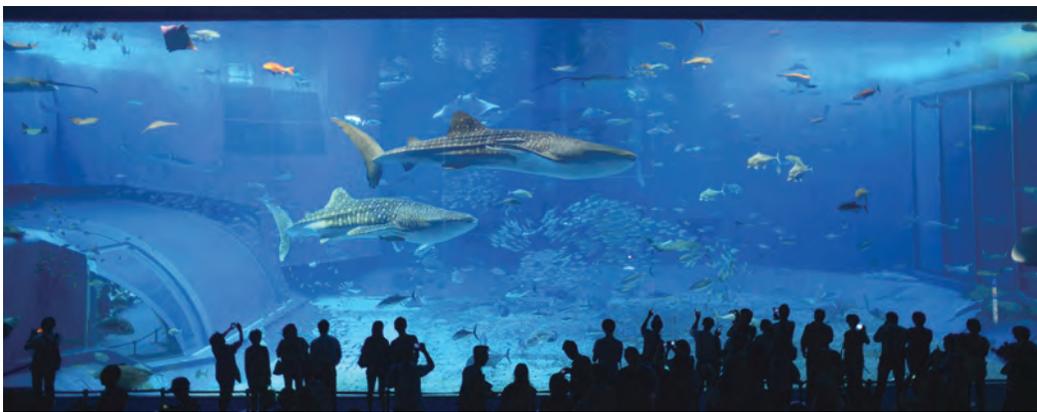


▲（左起）芬達旅遊長程線經理彭權能、產品企劃經理江孟璇。

每年6月正值台灣的暑假期間，不少家長會趁此機會安排親子同遊行程，芬達旅遊鎖定親子客群，推出沖繩4日遊王國村、美國村、美之海水族館、OKINAWA水果樂園、國際通大道等知名景點；而目前正值冬季的澳洲氣候涼爽，搭遊艇出海賞鯨無疑是最佳的避暑之選。

水族館、琉球村 沖繩必去景點玩透透

芬達旅遊產品企劃經理江孟璇指出，沖繩自去年推出後表現相當亮眼，由於價格帶符合民眾預算，目前7、8月的銷



▲美之海水族館看鯨鯊是沖繩必去的行程。

售反應熱烈。運用中華航空直飛之便，與市場上的廉價航空做出區隔，充分掌握機位優勢。

「花漾沖繩4日」精選入住市區的B檔飯店，以超值優惠價格取勝，多樣的時間帶可靈活運用，相當受到年輕族群歡迎。另外，「繽紛沖繩4日」則是安排2晚A檔海濱飯店，搭配1晚A檔市區飯店，住好吃好，並包含海洋博公園、搭乘半潛水艇觀賞珊瑚礁等，行程豐富。

為滿足喜愛自由行的旅客，芬達旅遊推出「沖繩4日自由行」，住宿加機票只要12,900元起就能輕鬆出發，並附上詳細租車資訊，自駕暢遊沖繩相當方便。

江孟璇強調，暑假期間團體及個人皆享有雙人同行減2,000元的優惠再包小費，自由行則雙人同行減2,000元之外，免費再加贈WIFI分享機，讓消費者

享受貼心便利的假期。

華航直飛雪梨、布里斯本 獨家賞鯨行程太驚喜

澳洲是距離台灣最近的西方國家，治安、衛生條件良好，芬達旅遊長程線經理彭權能表示，澳洲與台灣時差僅2小時，適合親子一同出遊，加上最近澳幣貶值，現在出發是最佳時機。

縱觀市場上的澳洲行程，搭遊艇賞鯨行程僅芬達旅遊獨家推出，是今年新上線的產品。彭權能指出，最好的賞鯨時節是5~10月底，看到鯨魚的機率高達99%，是澳洲最熱賣的Local Tour行程，恰逢台灣的暑假期間，可讓小朋友來到澳洲看無尾熊、袋鼠之餘，更有接觸海洋動物的全新體驗。

「鯨奇之旅雪梨7日」全新規劃獵人谷酒莊，安排旅客體驗在酒莊品酒的樂趣；「鯨奇之旅黃金海岸7日」走訪華納電影主題樂園及農莊，欣賞澳野牛仔晚餐秀，大啖澳式燒烤的美食饗宴。

此2套產品皆包含贈送小費，2位大人帶第1位12歲以下兒童同行不佔床，可再享10,000元優惠，第2位可享5,000元優惠。另有「饗雪梨7日」行程，住宿主打市區4星級以上飯店，是全年度熱賣型產品。



▲民眾可選擇從黃金海岸出發，來趟消暑的賞鯨之旅。

魅力花漾

更多沖繩優惠訊息

Q 芬達旅遊 搜尋

沖繩!!

指定日期: 7/18·7/25·7/30·8/05·8/15 出發

6月底
前報名

- ▶ 雙人同行減2,000元
- ▶ 免費贈送小費

團體行

【花漾沖繩】

北谷町美國村、琉球王國村、水族館4日 晚晚	\$20,300 起
北谷町美國村、琉球王國村、水族館4日 早早	\$21,800 起
北谷町美國村、琉球王國村、水族館4日 早晚	\$25,500 起

- 琉球風體驗王國村MURASAKI MURA
- 北谷町美國村

- 沖繩美之海水族館
- OKINAWA水果樂園贈鳳梨香皂及星砂

【繽紛沖繩】

殘坡岬絕景斷崖/美之海水族館4日 早去晚回	\$23,900 起
------------------------------	-------------------

- 沖繩美之海水族館
- 王國村+傳統大鼓秀

- 殘坡岬絕景斷崖
- Gala青い海-海鹽館(加贈海鹽冰)

自由行



1. 雙人同行減2000
2. 贈送4天WIFI機

人氣海島-沖繩自由行 飯店自選 四日	\$12,900 起
---------------------------	-------------------

絕對要看的
熱門景點



王國村



萬座毛



沖繩美之海水族館



琉球王朝古蹟

芬達旅遊

FANTAST TOUR

打卡全世界

台北 (02) **2560-1858**

台中 (04) **2329-8333**

www.fantast.com.tw | 台北市南京東路二段96號7樓 | FAX:25601856

關島、帛琉、長灘島、沙巴、馬爾地夫、綠中海、蘭卡威、巴里島、北海道、關西、東京、沖繩、華航精緻遊T/C

赴澳欣賞《美女與野獸》就是好棒棒

6 / 13~7 / 26赴澳欣賞《美女與野獸》
保留票+來回機票+澳門住宿1晚=每人9,100元起

圖文提供/衛斯里

華德迪士尼曾經說過：

如果你一生中，不曾聽過動人的故事和偉大的詩篇，你的生命將因此感到瀆乏。

(You'll be a poorer person all your life if you don't know some of the great stories and great poems.)



讓我們先用3分鐘來複習《美女與野獸》這個故事：話說王子因為以貌取人而被女巫變成野獸，除非他已學會愛人及被她人所愛，否則他將一輩子都是野獸。有一天，某個發明家為了躲避野狼而跑到古堡被野獸囚禁，發明家有個愛讀書愛幻想的女兒叫貝兒，自願代替父親被關在城堡，後來她與野獸長時期的相處，發現野獸有一顆善良的心，更有滿屋子讀不完的书。當外表英俊內心卻邪惡的加斯頓，趕來古堡想要殺死野獸奪回貝兒，野獸在受重傷時也意外得到貝兒的真愛，因此就變回王子與貝兒過著幸福快樂好棒棒的日子，故事講完。

當外表英俊內心卻邪惡的加斯頓，趕來古堡想要殺死野獸奪回貝兒，野獸在受重傷時也意外得到貝兒的真愛，因此就變回王子與貝兒過著幸福快樂好棒棒的日子，故事講完。



▲1991年上映的《美女與野獸》動畫片，當時就是以音樂劇的類型在編寫其故事，最終也變成了同名音樂劇，在美國百老匯一演就是13年。

◀貝兒自野獸從狼群中奮不顧身的捨身相救後，也開始對野獸有了好感。



▼美國玩具廠商FUNKO POP推出萌爆了的《美女與野獸》公仔。



▲色彩鮮豔的《美女與野獸》音樂劇，就像是從迪士尼卡通中幻化成真人演出。

就6 / 17作者赴澳觀此劇的結果，發現有幾點可以分享：

(一) 現場觀眾老外多，甚至包括泰國人、印度人等也不少，原因是這本來就是迪士尼經典中的經典代表，動人的愛情故事配以悅耳的歌聲。

(二) 不只是大人懷舊看的開心，甚至連三五歲娃娃，因為劇中角色搞笑幽默的動作而笑聲不斷，雖然全劇全程是英語發聲，但是舞台兩側的布幕，卻幾乎是同步將劇中對白或歌詞，完整、清楚且中文字幕大，讓未曾看過《美女與野獸》動畫片的觀眾，也可以完全沒有違和感，度過生命中美好的一個夜晚。

(三) 原本《美女與野獸》動畫片全長約90分鐘，轉化成音樂劇至少需要150分鐘。而看過原劇動畫片的觀眾，再來欣賞這齣同名音樂劇，會更加驚喜莫名，原因是：她豐富了原動畫中的故事細節，包括由原動畫創造詞曲作者Alan Menken & Howard Ashman為新劇多寫了7首歌曲，也交待了更多有趣的情節如：燭台先生 & 掃帚侍女的曖昧、貝兒在「Be my Guest」中與碗盤大跳大腿舞、貝兒 & 野獸更多互動以增進情感等，可以藉此補足當日動畫片的跳接。

為了慶祝《美女與野獸》在百老匯首映20週年紀念，經過1年從7千多人的海選選出30名演員，已自6 / 13起在澳門威尼斯人◎威尼斯人劇場將連演6週(至7 / 23止)，而台灣永業(蘋果)旅行社並與主辦單位合作，將之包裝成「今夏最爽自遊行」套裝商品：除了「美女與野獸」的爽看以外，「保留票+來回機票+酒店住宿1晚起」，每人卻只需NT9,100元起的超值「爽」價，詳電(02) 2515-5990洽永業(蘋果)旅行社或上網瀏覽相關網站：www.go2apple.com.tw。

戀江西

- 心動版~新廬山、景德鎮、婺源、三清山、龍虎山、龜峰八日**
暢遊龍虎山景區 4晚五星酒店 NET **23900**起(含稅)
- 靚爆版~新廬山、景德鎮、婺源、三清山、龜峰八日**
南昌五星匯景酒店2晚 NET **22500**起(含稅)
- 尊爵版~廬山、三清山、龍虎山、龜峰、景德鎮、婺源、夜遊贛江遊船八日** 5A景區一次覽遍 全程五星酒店
無自費行程 報名贈景德鎮茶具組 NET **30500**起(含稅)
- 三清山、景德鎮、龍虎山、龜峰景區、夜遊贛江遊船六日**
全程五星酒店 NET **22900**起(含稅)
- “牛郎”洞、“仙女”湖、相約“明月”山晒溫泉、練“武功”山五日**
全程五星酒店 NET **22900**起(含稅)

全程無購物 10人保證出團



中越秘境~下龍灣、德天瀑布、通靈峽谷、綠都南寧八日

遊覽兩國山水風光(廣西&越南) 河內進南寧出 不走回頭路

NET **26900**起(含簽證稅)

激活吧北越雙龍灣五日(好禮三合一)

獨家贈送：小三輪車模型、河內下午茶、皇蟹火鍋餐(USD15)、電瓶車

NET **16900**起(含簽證稅)

海上璇宮“皇海號”雙龍灣五日

河內：2晚五星皇冠酒店或同級

下龍灣：1晚皇海號、1晚4A級酒店(下龍灣宮殿酒店、下龍灣廣場酒店、皇家蓮花酒店、芒青酒店)

獨家貼心安排：越南最有名氣FANNY冰淇淋店、皇蟹火鍋餐、電瓶車

NET **21900**起(含簽證稅)

越來越愛峴~中越峴港、會安、巴拿山、順化古城五日

NET **20900**起(含簽證稅)

迷戀寮國~神秘國度龍坡邦五日

【8人成行】住Villa Santi Resort A級酒店

NET **35900**起(含簽證稅)

中南半島



現代國際旅行社
www.mitstour.com.tw

電話：(02)2531-5165

modern8080

迷戀旅遊

北品保1617
交觀甲6913

MITS



熱情東南亞

樂在越南

【玩家首選】北越下龍灣奇景五日

- ◆ 送按摩60分鐘+36古街電瓶車+MOCA下午茶
- ◆ 河內格蘭廣場酒店兩晚(含自助晚餐)+
下龍灣廣寧曼青酒店兩晚

全程五星
尊爵版

20500起

【特賣會】戀上雙龍灣北越精品五日

海鮮消夜餐、FANNY手工冰淇淋、長安生態保護區、
海鮮巴比Q (啤酒飲料無限暢飲) (稅外5000)

限定
搶先團

不二價

10666起

樂在長灘島

眉菲色舞長灘島～浪漫風帆、水上巡航
人氣美食五日【含稅簽】

22900起

樂在泰國

雲端泰國(住宿升等)～曼谷頂級五星酒店
丹能莎朵歐式水上市場、玻璃屋海景餐廳
美味泰式料理豪華5日遊

(含稅簽、早去晚回)

25500起

7月份破盤下殺～泰國心動泰享趣、象神灣俱樂部
水世界 5+1日遊

15900起



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 交觀綜2094 品保北1162

台北總部 (02)2504-2722

桃園分公司 (03)316-7213

樂翻暑假 嗨一夏

今年夏天，想去哪裡樂一夏？古色古香的越南、
繽紛時尚的馬新泰、夢幻樂園巴里島、
世界最美沙灘長灘島，還是熱力四射的沖繩！
跟著喜鴻假期一起續FUN樂一夏吧！

樂在馬新

新馬FUN輕鬆～

聖淘沙環球影城、樂高主題樂園
金沙灣水世界渡假村五日

22900起

食尚新馬～黃金棕櫚海上VILLA、聖淘沙環球影城
樂高樂園(LEGO LAND)五日

27900起



樂在巴里島

HIGH翻巴里島全包式20合一～

藍夢島沙灘俱樂部 (加贈海底漫步或海底摩托車乙次)
W HOTEL歡樂派對、泛舟、HIGH浪樂園
LULU SPA 5日

10人成行 **29500**起

樂在沖繩

食尚沖繩～貝殼居酒屋.BIOS山中森林
生命之丘+遊湖.美國村.海洋博物館
水果樂園4日

飯店A檔+餐食升級 **21500**起



新竹分公司 (03)545-6196
台中分公司 (04)2326-5711

台南分公司 (06)298-7576
高雄分公司 (07)226-3399

中華航空攜手大分／宮崎 東九州

順遊高千穗神話秘境 白杵城下町老街漫步 地產本格燒酒



▲(後排左起)宮崎縣觀光推進局長甲斐裕二、ETtoday記者姜言理、百威業務副理張君華、雄獅主任李卉羚、康福旅行社游恬誌、中華航空台北分公司客運營業部副理顏子超、山富副總蔣佩倫、宮崎縣商工勞動部觀光推進課主查野口愛子；(前排左起)鳳凰總經理陳一宏、喜鴻副理黃任好、五福主任蔡晏誠、汎佳經理陳淑貞、東南旅行社李凌瑤、燦星線控王塵偉。



▲(左起)中華航空前任宮崎營業所長中村俊也、華航空台北分公司客運營業部副理顏子超、宮崎縣觀光推進局誘致部長岡本充子、宮崎縣總合交通課航空交通擔當主查丸小野高康、宮崎縣觀光推進局長甲斐裕二、中華航空新任宮崎營業所長服部道忠、宮崎縣總合交通課航空交通擔當副主幹南条壽文。

中華航空目前在九州擁有福岡、宮崎、鹿兒島三個航點，為了協助台灣同業串連南北九州開發新行程，加上今年3月21日東九州自動車道的佐伯～蒲江段(約20.4公里)開通，從宮崎到大分的交通車程可節省近一半時間，因此於6/10～6/13舉辦東九州自動車道考察團。

此次考察團由中華航空台北分公司客運營業部副理顏子超領隊，率領康福、東南、喜鴻、汎佳、雄獅、山富、百威、五福、鳳凰、燦星旅行

宮崎縣 神話秘境&美酒王國的完美結合



都農酒莊

標榜完全以在地產的葡萄所製作而成的葡萄酒，一年僅一次採收，雖然成立只有20年，所釀的酒卻已獲得世界權威『Wine Report』的美味認證，年產20萬瓶。酒莊腹地廣大，晴天來訪不僅可參觀製酒過程，也可邊跳覽太平洋美景、邊試喝美酒，樂趣無窮。



大御神社

日豐海岸以被海浪侵蝕的柱狀節理岩奇景為特色。其中，大御神社更以建立在柱狀岩地景上、可盡覽廣闊大海絕景而聞名。但近年來這裡的龍洞傳說更吸引來不少電視媒體的拍攝，在大御神社東方的鵜戶神社洞窟中，據說從洞內深處往外看，山壁所夾出的景象猶如飛龍在天的身影，受到許多民眾嘖嘖稱奇。



十字海

日豐海岸有一處海蝕地景絕妙的形成十字狀，因此又有十字海之稱，加上基督信仰盛行的在地文化，十字海成了許願可以美夢成真的景點象徵。在觀賞十字海的展望台上並設有幸福之鐘，吸引戀人夫妻在此進行彼此愛的認證。



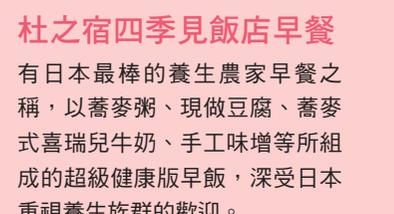
OGURA大瀨店南蠻炸雞

宮崎的南蠻炸雞是在地名聲響叮噠的B級美食。南蠻炸雞特殊之處在於雞塊油炸後，還放入酸甜醬汁中略為浸泡，濕潤的炸雞麵皮出人意料的清爽不膩，配上濃郁的塔塔醬，而成為家喻戶曉的在地料理，也是宮崎生活中不可或缺的日常美食。



高千穗夜神樂

被日本人指定為民俗文化國寶、重要文化財的夜神樂，源於日本神話中天照大神的兄弟閻魔故事，為了將躲入洞穴中的天照大神喚出，女神跳舞逗弄等共4段表演，如今每晚20點至21點在高千穗神社演出，可直接到現場付費觀賞。



杜之宿四季見飯店早餐

有日本最棒的養生農家早餐之稱，以蕎麥粥、現做豆腐、蕎麥式喜瑞兒牛奶、手工味噌等所組成的超級健康版早飯，深受日本重視養生族群的歡迎。



高千穗鐵道SUPER CART

高千穗鐵道在2005年廢線後，於2010年以兩台小貨車改裝而成的兩截車輛小火車重新復出，被命名為「天照大神鐵道(あまてらす鐵道)」的雲海號和天空號，從距水面105公尺號稱日本最高的高千穗鐵道橋上，自由穿梭於峽谷之間，最夢幻的是開車的司機伯伯在開到鐵橋正中間，會暫停幫大家拍照外，並在空中吹泡泡，非常有意思，單趟搭乘約30分。

高千穗峽

高千穗峽是被河川侵蝕熔岩而形成的V字形峽谷，兩岸都是峭立的絕壁。最值得一看的是從高達17公尺斷崖飛瀉而下的真名井瀑布。



峽谷沿途有約600公尺的步道，慢慢走約40分鐘可完成。秋天楓紅時節旅客最多。

自動車道巡遊踩線大滿足

喝過癮

撰文・攝影／蔡雅雯 部分圖片提供／宮崎縣觀光推進課



▲(左起)大分縣企劃振興部觀光地域局觀光地域振興課國際觀光班主查廣田陽祐／課長輔佐穴南信一、中華航空台北分公司客運營業部副理顏子超、大分觀光協會海外誘致部長河津雅博。



▲高千穗町企劃觀光課商工觀光係長谷川祐一(左1)和千穗之家代表佐藤雅高(右1)竭誠歡迎台灣旅客來訪。



▲大分縣立美術館內全體團員和現代裝置藝術的趣味合影。

◀搭乘高千穗天照大神鐵道的超級小火車穿越峽谷體驗，令所有團員都為之驚艷不已。

社共10家業者，從宮崎機場進出，實地走訪東九州自動車道沿線景點、完美串連宮崎縣與大分縣，整體行程融合市區購物、B級美食吃透透、美術館文化鑑賞、和高千穗秘境峽谷的洗禮，提供同業包裝商品的新視角，可更靈活運用福岡宮崎航班進行雙點進出商品規劃。

新路線新亮點 東九州巡遊商品

東九州自動車道是以福岡縣北九州市為起

點，串連大分～宮崎～鹿兒島全長為436公里的高速公路，因工程浩大仍在持續建設中。今年初開通的佐伯～蒲江路段使得宮崎縣到大分縣的距離瞬間縮短許多，2016年春天預計開通椎田南IC～豐前IC後，將促成大分縣和福岡縣的順利串連，如此一來，從福岡機場進、經由北九州、大分一路玩到宮崎的商品包裝，可讓行程內容變得更豐富，值得期待。台灣的九州旅遊市場也在既定的南九州、北九州版圖之外，又多了東九州旅遊區塊。

此外，宮崎縣境內從宮崎市前往高千穗町沿途，也有新公路的開通，使得原本需要3.5小時的車程可短縮為2.5小時，在運用東九州自動車道的商品包裝上，再延伸拉出『高千穗峽秘境』的亮點企劃，以峽谷輕舟體驗、日本最棒神樂宿古民家晚餐、夜神樂傳統表演、峽谷鐵道小火車空中吹泡泡的2天1夜套裝行程，讓整個商品更加令人耳目一新。本次踩線實地體驗後，也獲得全體同業團員的一致好評。



高千穗神樂宿晚餐

這裡由千穗之家集團所經營，提供猶如欣賞夜神樂環境般的套餐，是當地最有名的餐廳，旺季時曾經有過一餐1500人次用餐的爆滿經驗，接受團體預約，請事先告知預算即可。餐廳內有中文服務人員，語言無障礙。



糰屋

創業300年以上的糰屋第九代的淺利妙峰女士擁有把米麩的健康飲食文化發揚到全世界的夢想。至今已走訪歐美數國，她的米麩食譜也即將在台灣出版。團體客參觀糰屋，將可親聆淺利女士的米麩文化簡介，並試吃以鹽麩調味的各式料理，寓教於樂、極有意義。



大分縣立美術館OPAM

甫於今年4月24日開館的大分縣立美術館，以大分最盛產的竹子和編織形成設計概念，從外觀到室內設計處處都充滿驚喜，光是走訪館內免費區域的各類裝置藝術、就已經讓人大滿足。設計精巧的各類紀念品更是不容錯過。



JR CITY OITA

其實就是JR大分車站的複合性商場，設計上與JR博多城相仿，不僅有百貨公司購物商場，屋頂也有提供親子共享的神社鐵道樂園，美食樓層更有多樣化的餐廳提供選擇。其中位於AMU PLAZA四樓的「魚魚菜彩とよ吉」以大分新鮮漁獲為食材，烹調出各種美味海鮮料理，極受好評。



酒泉之杜-綾自然藏見學館

坐落於被聯合國文教組織列為生態公園的綾町，於2014年秋天新開幕。雲海酒造在這裡展出旗下各種酒類製造過程，並提供自製紀念酒標服務，最特別的是免費試飲空間極為寬敞，現釀啤酒、燒酒、甜酒釀等統統都是限時20分鐘無限暢飲的服務。



臼杵城下町老街

這裡是16世紀以武將大友宗麟的城池為中心所發展出來的歷史街區。許多數百年的老建築或老店林立於此，最著名的是有1600年歷史的鑰屋味增醬油老舖，從外觀到所使用的每個器具，都散發出濃濃歷史味。店中的味增霜淇淋是人氣暢銷商品，推薦必吃。



濱茶屋日向井&鐵板鮭魚排

大分縣以新鮮漁產著名，濱茶屋的日向井(ひゅうが井)獲得大分美食金賞後，湧入大批饕客，經常人滿為患。鋪滿沾滿醬汁的生鮭魚片并飯、以熱茶澆上做出半生熟的生魚并飯口感，十分好吃。而在鐵板上滋滋作響的鮭魚排，表皮熟透、裡面的肉半生熟，吃起來口感絕妙，也是另一道推薦名菜。

津久見海豚島

自成一小世界的海豚島，擁有少見的戶外海豚表演秀，還提供跟海豚合照和觸摸體驗。更有極為難得的和海豚游泳體驗，需事先預約。此外釣魚、看企鵝、海獺、搭水中透視船等，統統都在這完成，是最佳親子海洋樂園。



YAMARO渡邊干物工場

這裡以新鮮漁獲製造各種海產加工品，提供團體參觀工廠的解說服務，以及免費試吃小魚干，結束後也可讓團客購買喜伴伴手禮。



主打FIT客群 草津現代度假飯店推出巴士利用方案

東京直達無需轉乘具優勢 輕鬆享受日本第一名湯

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司

群馬縣的草津溫泉是許多日本人一生必去的溫泉聖地，近800年的悠久歷史、湯煙瀰漫的源頭「湯畑」以及著名的「拌湯秀」都是草津溫泉鄉的魅力所在。溫泉街上林立著200多家老字號溫泉旅館及商家，最適合旅客在享受名湯後，穿著浴衣穿梭在溫泉鄉中，感受獨特氛圍。

而針對FIT旅客日益增多的台灣旅遊

市場，向日遊顧問公司推薦草津現代度假飯店，該飯店目前推出往返東京－草津的直行巴士接駁、以及飯店1泊2食、住宿服務之方案。提供旅客不須轉乘的便利交通手段，以最輕鬆的方式盡情享受名湯之樂，成就一趟便利舒適的草津溫泉鄉自由行。

▶能夠盡情放鬆身心的露天溫泉。



▲整潔舒適的西式客房。

◀自助式餐廳。

草津現代度假飯店

總客房數：154間

旅館簡介：草津現代度假飯店擁有充足的客房數與完善的設備，無論是FIT旅客還是團體客群都相當適合。飯店的設計為悠閒的歐式度假風格，館內備有網球、高爾夫、泳池等運動場地，庭園式的大型露天浴池也廣受旅客好評。

此外，為提供住宿旅客更優質的住宿環境，6/13起草津現代度假飯店更引進全客房的Free Wi-Fi服務，這也是草津溫泉鄉中，初次引進全客房Wi-Fi服務的大型飯店。

草津直行巴士&住宿利用方案

期間：2015/8/1~2015/12/31

內容：含1泊2食、往返東京新宿與草津現代度假飯店之巴士。

餐食：晚餐與早餐皆為自助式餐廳。

價格：依據時節的不同價格也會有所變動，各階段價如下。

方案優惠：Check時間提前為14:00/利用個人湯屋可享5折優惠/連續住宿2晚

以上不需支付追加費用，提供晚餐料理4選1服務。

A	B	C	D	E	F
¥15,120~	¥16,200~	¥20,520~	¥21,600~	¥25,920~	¥32,400~

※備註：此價格為預設價格，欲知更多詳細資訊請洽向日遊顧問公司。

草津直行巴士Spa Resort Shuttle資訊

- ★去程集合時間：東京站8:50/新宿站9:50
- ★去程出發地點及時間：9:00於東京站丸之內出口、丸大樓前
10:00於新宿西口、新宿中心大樓前。
- ★回程出發地點及時間：15:00於草津現代度假飯店
- ★備註：報到手續由巴士司機負責，只需告知姓名即可乘車。

草津現代度假飯店的直行巴士外觀相當顯眼，全車體彩繪的車身上清楚標示飯店的英文名稱，利於旅客辨識，這同時也是群馬縣唯一一間使用全車體彩繪巴士的飯店。



更多草津溫泉相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587

清涼一夏！立山黑部夏季主推新綠殘雪

捷運車廂海報廣告×特設網站 今夏強力發信！

撰文／薛勻
圖片提供／向日遊顧問公司



▲倒映在御廚池面上的立山連峰殘雪景致。

立山黑部以春季的雄偉雪牆景致形象深植國人心中，但緊接而來的夏季新綠殘雪絕景也不容錯過。為提高夏日美景在國人心中的認知度，今年度推動夏季宣傳，透過台北板南線捷運專車車廂海報廣告以及自助旅遊情報網站，讓更多旅客認識立山黑部的涼夏旅遊魅力。捷運車廂海報廣告部分與21家同業合作，在推廣當地觀光亮點外，也提高各家旅遊同業的商品能見度。特設網站則以FIT旅客為主要對象，除特別設置夏季殘雪的照片集錦外，更掲載詳細的立山黑部交通資訊與2大超值交通票券情報，並推出FIT旅客專屬的優惠特典。

此外，更預計於8月中旬開始秋季的推廣活動，此波宣傳中將加入結合同業的台北、台中、高雄的計程車車體廣告，讓全台灣的旅客都能感受秋季紅楓新雪的獨特魅力。

立山黑部夏季宣傳重點

宣傳期間：6/19~7/16 宣傳重點：立山黑部涼夏「新綠殘雪」風景。 宣傳方式：捷運專車車廂廣告、特設網站情報發布。

台北捷運專車車廂廣告（板南線）

· 宣傳期間：6/19~7/16

整體廣告以立山黑部的夏雪風景為主體，搭配富山、長野、岐阜3縣的觀光亮點進行宣傳。



立山黑部自助旅遊情報網站

· 網站構成：夏雪寫真展、前往立山黑部之交通方式、超值票券情報、優惠活動。

· 網址：<http://www.promotions.com.tw/tateyamakurobe2015/>

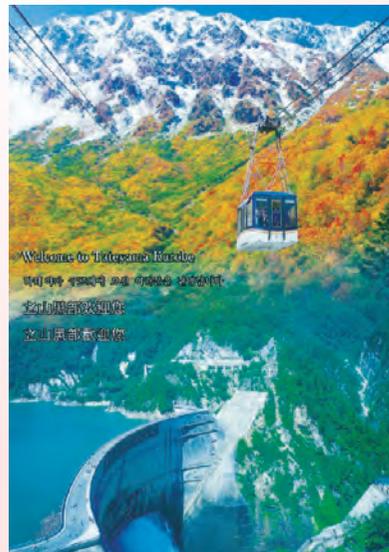
特設網站以FIT旅客為重點客群，站內詳細掲載從JR富山方向及JR信濃大町方向前往立山黑部的交通方式，以及立山黑部阿爾卑斯路線的8大內部交通。自由行李客最關心的超值票券情報則以「JR立山黑部阿爾卑斯套票」，以及「富山地方鐵道立山黑部阿爾卑斯路線5日自由乘車券」為主。

此外，針對FIT更推出獨享的優惠特典活動，只要於站內下載特典兌換券的PDF檔並列印，向室堂站內的詢問處出示兌換券與個人乘車券，就能獲得特製原創立山黑部檔案夾1份。



Free 首次推出FIT旅客獨享特典

為吸引更多FIT旅客造訪立山黑部，此次也特別推出個人旅客獨享的優惠特典。只要點入特設網站的優惠活動頁面，下載特典兌換券PDF檔並列印，抵達立山黑部後，向室堂車站內的詢問處出示兌換券DM與個人乘車券，即可免費兌換特製原創立山黑部檔案夾乙份！



日本20縣市跨海參加 超萌吉祥物展現旅遊新魅力 「新·日本旅遊節」6/18盛大登場

撰文·攝影／劉彥廷、薛勻 圖片提供／華航集團



▲新日本旅遊節由執行委員會主席中華航空董事長孫洪祥、中華航空總經理林鵬良、亞東關係協會會長李嘉進與日本參展縣市貴賓、超萌吉祥物一同歡慶開幕。

▶(後排左起)中華航空總經理林鵬良、新日本旅遊節執行委員會主席中華航空董事長孫洪祥、復興航空副總經理何榮錦、高雄空廚總經理李河源。



▲富山縣：富山縣觀光·地域振興局次長夏野光弘(左2)、觀光課國際觀光擔當主事越田真梨惠(左1)表示，富山縣主推各具特色的四季魅力與春夏的立山黑部阿爾卑斯山脈路線。包括春季的松川河畔粉櫻、冬季的庄川峽遊覽船等景點，立山黑部則推薦春季雪牆及夏季新綠殘雪之旅遊魅力。



▲岩手縣：(三排左起1)岩手縣商工勞動觀光部觀光課主查渡邊德夫、(二排右起1)木登惠一。岩手縣致力推廣夏季的久慈小海女、三陸鐵道，世界文化遺產平泉的金色堂，以及知名物產南部鐵器、純情米，展攤更設置小海女變裝、南部鐵器好茶試飲的專區，讓旅客充分感受岩手魅力！



▲廣島縣：廣島縣商工勞動局觀光課主任關和彥表示，希望透過此次旅遊節宣傳廣島每週三、六的早去五回航班，並結合金龍旅遊的廣島，以及山陰山陽、四國廣域商品進行推廣。同時並指出，目前主打擁有700多只野生兔子的大久野島(兔子島)，也計畫在不久的將來能作成相關旅遊產品。

由中華航空、復興航空及高雄空廚共同舉辦的日本旅遊展—「新·日本旅遊節」，於6/18在台北花博爭艷館登場。多達20個日本縣市地方旅遊局跨海參加，帶來超萌吉祥物與民眾互動，開幕當天還與華航地勤人員共舞，

宛如盛大的嘉年華會。

「新·日本旅遊節」在執行委員會主席華航董事長孫洪祥、華航總經理林鵬良、復興航空副總經理何榮錦與20個日本縣市嘉賓共同舉杯，宣布活動正式開幕。「新·日本旅遊節」帶來最道地的

文化體驗，如靜岡縣帶來天下奇祭「屁股相撲」、廣島形象大使盧廣仲分享旅行經驗、青森睡魔跳人體驗，香川烏龍麵拳大會，以及熊本超人氣「酷MA萌」等，精彩活動，現場吸引滿滿人潮。

日本首座原宿觀光案内所「MOSHI MOSHI BOX」台灣重現

撰文／林政燕 攝影／薛勻



▲日本原宿觀光大使谷奧ERI、EMI。

由日本ASOBISYSTEM株式會社所成立的第一間原宿觀光案内所「MOSHI MOSHI BOX」，為了將日本的流行文化推向全世界，與涉谷區觀光協會等單位合作經營，為前往原宿的觀光客提供多項服務。在日本原宿的「MOSHI MOSHI BOX」除了提供免費Wi-Fi、日本原宿週邊商品的販賣、外幣兌換等服務之外，還有免費卡拉OK。並會不定期舉辦，由可愛的觀光大使帶你遊覽原宿的活動，未來希

望可以將日本現有的服務推廣至台灣。

「MOSHI MOSHI BOX」為了推廣日本原宿的可愛流行文化，在6/13、6/14二天來台舉辦演唱會活動，並邀請原宿觀光大使谷奧ERI、EMI與大家見面，同時也將日本原宿的「MOSHI MOSHI BOX」搬到台灣，設置在ATT 4FUN的一樓，展期至7/12為止，現場並販賣日本創意商品，例如：壽司襪子、原創周邊商品蛋黃哥徽章、忍者手機殼等等。

國航6/19開航台中—成都

撰文／孔彥蓉

中國國際航空將於6/19正式開航台中—成都直航航線，成為國航繼台北—成都之後第2條往返台灣與成都的直航航線。本次新開航的成都航線，



採用A319機型執飛，飛航時間為每週一、三、五。台中出發時間為19：45，23：35抵達成都；返程時間為15：30由成都出發，18：35抵達台中，讓中部民眾赴大陸旅遊又有新的選擇。

成都為國航樞紐航點之一，藉由此航點可以延伸至國際線部份可轉機至法蘭克福、加德滿都、卡拉奇等航線；內陸段的部份，可轉機至西部的蘭州、西寧、烏魯木齊、庫爾勒、九寨、稻城亞丁、昌都、林芝、拉薩、日喀則、西昌、麗江、攀枝花等航線。

而經由台北經成都轉機至大陸內陸各點，也適用隔夜中轉，免費STPC服務，因此台北經成都至烏魯木齊，也是一個非常適宜推廣的旅遊路線。

德清縣推介會 展現自然風情

撰文·攝影／劉彥廷



▲德清縣人大常委會副主任方芳（左7）及貴賓共同合影。

為進一步推廣浙江德清縣旅遊資源，德清縣旅遊委員會於6/8舉辦台北推介會，透過優美的照片及影片，展現德清縣多樣的自然生態魅力。

德清縣人大常委會副主任方芳致詞指出，德清位於浙江北部，地理位置德天獨厚，環境優美，境內有4大避暑勝地之一的莫干山、江南最大的溼地公園下渚湖、千年水鄉古鎮新市等著名景點。

方芳特別強調，德清與台灣早有淵源，1927年12月，蔣介石與宋美齡在上海結婚後來到美麗靜謐的莫干山度蜜月，他們當時的蜜月別墅—白雲山館，直到現在仍保存良好。

每年迎接1萬名以上的台灣遊客到德清遊覽、度假，德清成為台灣旅客尋找歷史記憶，體驗大陸風情的最佳目的地之一。



▲第16屆台北市旅行公會副理事長陳俊良（右）、德清縣旅遊委員會黨組書記／主任姚海根（左）進行旅遊合作簽約儀式。

觀光產業資訊協會 擴大整合

撰文·攝影／張偉浩

為了迎接電子商務時代的來臨，觀光產業資訊協會於6/17在康華飯店舉辦第2屆第2次會員大會。



▲（前排左3起）旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、觀光產業資訊協會理事長葉正吉、觀光局業務組科員邱祺龍，與幹部、會員合影。

觀光產業資訊協會理事長葉正吉表示，在艱困時代的考驗之下，旅行同業最需要的就是電子商務平台，讓整合行銷資源極大化，服務更多會員。

今年4月協會致力於推廣整合系統網站，已經從建制端邁向實務端的層級，越來越多的會員踴躍使用電子商務平台。此外，下半年會持續跨大協會組織，提供更多免費的教學與輔導，為會員服務。

觀光局業務組科員邱祺龍則表示，觀光局除了針對旅行社建立電子商務平台有5萬元補助之外，另外提供無障礙旅遊、銀髮族旅遊、獲選金質旅遊產品、創新旅遊產品、財務報表查務等補助5~50萬不等的獎金，或是想要建立平台貸款也有補助措施，敬請旅行社洽詢相關辦法。

木蘭隊一同出遊凝聚向心力

撰文／林蘭芬 圖片提供／木蘭隊

航旅業木蘭隊女子高爾夫球聯誼會（簡稱木蘭隊），自1999/3/8創立以來，藉由每個月例行的



▲木蘭隊成員在會長廖文鈴（前排左4）的帶領下進行北投文化探索之旅。

聚會和球賽活動以球會友，並時常於相聚時間分享生活經驗及工作心得，達到凝聚成員向心力和聯誼的功能。

星亞旅行社總經理廖文鈴出任第17屆木蘭隊會長一職後，致力落實木蘭隊「以球會友、健身聯誼、美上加美」的宗旨，除了安排每月練球機會，促使姐妹球技精進更上一層樓之餘，更經常舉辦不定期的特別活動，如6/7舉辦北投文化探索1日遊活動，結合生活與休閒，對外持續傳承木蘭精神並且發揚光大，對內凝聚姊妹們的向心力，相互砥礪，一起學習成長。

本次行程走訪北投市場、北投公園、地熱谷、溫泉博物館，最後一站來到台灣首座以綠建築圖書館聞名的台北市立圖書館北投分館，蘊含濃厚人文氣息，讓木蘭隊員享受文化的洗禮。

馬來西亞登嘉樓 國際魷釣節開

邂逅世界10大最美島嶼、肯逸湖嘉年華、登嘉樓土生華人文化旅遊節

2015年是馬來西亞節慶年，全馬13州上下齊心合力推出超過70多個充滿馬來西亞文化特色的節慶活動，讓整個馬來西亞都洋溢著濃濃的歡樂氛圍。於6/2~7登場的「登嘉樓國際魷釣節」便邀請了來自28個國家、超過120位記者和部落客共襄盛舉。

撰文／曾瀟蕤 攝影／貝厚係攝長·小葉

實地探訪

DESTINATION



▲來自28國的媒體記者和部落客一同體驗登嘉樓的海洋鮮體驗。



▶來到海灘天堂當然要大玩跳島遊，準備出海潛水囉。

為了讓世界各地到訪的旅客感受到「亞洲魅力所在」馬來西亞繽紛的無盡魅力，馬來西亞特別運用自身的多元文化優勢，以各地別具特色的節慶活動打造觀光亮點，誘引全球旅遊愛好者到訪，深入認識馬來西亞的文化與自然特色。

登嘉樓（Terengganu），舊稱丁加奴，是位於西馬、馬來半島東海岸的一個州。於6/2~7登場的「2015登嘉樓國際魷釣節」便邀請來自全球各地的記者和部落客親自體驗登嘉樓當地傳統的釣魷魚活動，並安排考察當地豐富的自然景觀和人文風俗。

對台灣遊客來說，比起知名的吉隆坡、沙巴、檳城、Club Med所在地珍拉汀等地，登嘉樓似乎略顯陌生，不過說到10幾年前由任賢齊和鄭秀文主演的香港愛情電影《夏日的麼麼茶》，肯定勾起不少人的浪漫記憶，這部人氣電影也捧紅了拍攝取景地—「樂浪島 Redang Island」。



▲來到登嘉樓就是要不斷出海大玩各式水上活動。

▶船員們教導大家釣魷魚的方法，怕暈船的朋友請攜帶暈船藥和嘔吐袋。

◀登嘉樓以美麗潔白的海灘、純淨無污染的島嶼吸引全球遊客。

▼Duyong Marina & Resort and Permai Hotel坐擁美麗海景。



世界10大最美島嶼

一度被譽為「世界10大最美麗島嶼之一」的樂浪島又叫熱浪島，最適合浮潛、深潛、戲水和啥都不做盡情享受海天美景的放空式度假！

沿著登嘉樓海岸線外綿延45公里長的樂浪島，以及附近其他島嶼於1991年正式宣佈為海洋公園，包括9座純淨島嶼，周圍海域坐擁豐富珍貴的海洋生態，因海水未受污染而保有壯麗七彩的珊瑚礁和熱帶魚群，教人驚豔。

樂浪島所在地正是坐擁豐富海洋美景的登嘉樓州，佔地12,955平方公里，人口僅100

多萬，堪稱「海灘天堂」。最美的島嶼則是位於登嘉樓州外海的「巴興地群島 Perhentian Islands」，宛若上帝灑在南中國海上的一串珍珠、綠寶石。

登嘉樓坐擁綿長的沙灘，其面向南中國海的海岸線長達240公里，澄澈透明的海水、潔白細幼的海灘，不但吸引世界各地的潛水客、衝浪好手前來朝聖，未經污染的純淨島嶼還吸引海龜上岸產卵，每年5至9月，巨大的棱皮龜悄悄地拜訪登嘉樓海灘，主要落腳處位於蘭道阿邦（Rantau Abang）。



▲在Duyong Marina & Resort and Permai Hotel一早醒來就是燃雲的晨喚，好驚豔！



WNN

▲邊釣魷魚邊欣賞海邊的黃昏日落晚霞，也太夢幻！

魷釣節享漁樂趣

民風純樸的登嘉樓州老百姓們以捕魚為主業，繽紛多元的種族和宗教交融出豐富的人文風情，傳統的手工藝品、出色的造船技術也為人稱道。

「2015登嘉樓國際魷釣節」便希望透過當地傳統漁業活動，讓觀光客認識、體驗「漁樂」休閒。每年3~11月是魷魚產季，5~7月則是釣魷魚的最佳季節，比起釣魚，釣魷魚顯得簡單、趣味多了。

考察行程特別安排了2次釣魷魚體驗，漁船駛向距離馬來半島東海岸至少5海浬的外海，一般漁民的工作時間在晚上5點到上午6點之間，體驗團則規劃了傍晚5點和9點各1次，每次歷時2小時的活動。

釣魷體驗和台灣類似，在夜黑風高晚上乘風破浪出海去，在海中央打開聚光燈，將準備好的魚

線和佈滿倒鉤的假餌丟入海中，不斷拉扯手上魚線，當感覺手中魚線有別於一般的沉重，便可收線、大功告成啦！度假村甚至還會現釣現烤，尚青甜美的魷魚就成了最道地銷魂的宵夜。

由於全馬來西亞中65%為馬來人，其餘包括25%的華人、8%的印度人與其他眾多種族融合在一起，在多元的文化、宗教相互融合下，讓馬來西亞建構出豐富的文化特色，也成為吸引旅客到訪的重要旅遊資源。

此次考察行程也特別安排參加「肯逸湖嘉年華 Kenyir Festival」、「登嘉樓土生華人文化旅遊節 Terengganu Peranakan Festival」等活動，並拜訪了「伊斯蘭文明公園 Islamic Civilisation Park」，欣賞放風箏、玩陀螺等傳統活動，見識到馬來西亞繽紛的種族與文化。

▼重達4~5公斤的陀螺從纏繩、擲出到拉回，需要2人通力合作才能完成。



亮點活動 1

肯逸湖嘉年華

肯逸湖嘉年華於享譽全馬的肯逸湖（Lake Kenyir）熱鬧登場，登嘉樓州除了最具魅力的天堂海島，就屬「東南亞最大的人造湖」肯逸湖最具威名。肯逸湖嘉年華規劃各種水上活動，參觀「肯逸大象村（Kenyir Elephant Village）」以及馬來播棋、馬來粽葉編織等體驗。湖內星羅棋布340座小島、14座天然瀑布，境內雨林濃密，棲息大量動植物群，孕育超過8千多種花卉、2,500多種植物、1,000種蝴蝶、370多種鳥類、200種動物等豐富生態。



亮點活動 2

土生華人文化旅遊節

6/5~10登場的「登嘉樓土生華人文化旅遊節」於中國城（Kampung Cina）進行一連串豐富的活動，讓遊客目不暇給。除了展示登嘉樓土生華人照片，也舉辦登嘉樓土生華人攝影比賽、土生華人街頭藝術展覽、店鋪裝飾、夜市、街頭表演、乘坐三輪車、美食演示、美娘與阿旺傳統廚具、繪畫比賽、舞台文化表演、皮影戲、峇迪紗籠尋寶活動、傳統遊戲、傳統服飾以及文化古跡之旅等精彩體驗。



亮點活動 3

伊斯蘭文明公園

登嘉樓的「伊斯蘭文明公園（Islamic Civilisation Park）」可探訪豐富繽紛的伊斯蘭文化，公園內的「伊斯蘭紀念公園（Monument Park）」最具特色！佔地近大半面積，設計成模型公園，齊聚21國、22座深受伊斯蘭文化影響的建築模型，其中又以清真寺建築模型為主。必訪有：排在第一順位的馬來西亞國家清真寺（National Mosque）、聞名全球



的印度泰姬瑪哈陵（Taj Mahal）和穆斯林今生必朝聖的沙烏地阿拉伯麥加禁寺（Masjid al-Haram）。

秀美安徽PAK

打造安徽旅遊火熱商機 市場銷售第一保證
航空一手機位支持 吃好住好最具賣點

產品包裝優勢

1. 運用華航直飛合肥優勢。
2. 全程入住準5星級酒店。
3. 安排入住黃山山上1~2晚。

撰文／劉彥廷

圖片提供／本刊圖庫、安徽省旅遊局

▼被列為世界自然與文化雙遺產的黃山，是來到安徽不可錯的著名景點。



▼安徽獨特的徽派建築風情，深受各地旅客喜愛。



由台灣運達、皇牌、侶華、揚子國際、偉澤、中國時報、行家共7家菁英業者聯手打造的「秀美安徽PAK」，行程精選安徽各大旅遊景點，強調住好吃好，輕鬆暢覽黃山，打造安徽旅遊龐大商機。

秀美安徽PAK中心台灣運達旅行社總經理陳秀美表示，感謝安徽省旅遊局的肯定，以及華航的大力贊助，使秀美安徽PAK得以持續推動，自3月份起開始走團，市場詢問度持續飆升，報名速度更是亮眼。

入住準5星級酒店 打造最具競爭力產品

為了提供市場更豐富、優質的安徽旅遊產品，今年強勢推出「黃山（保證入住山上）+宏村·徽園·漁梁古壩」、「深

度黃山（前+後山山上2晚）+太平湖遊船+木坑竹海·西遞古村落·徽園·漁梁古壩·包公祠」2款經典行程，分別為5日及8日行程，無論是小資族輕旅行，或是深度遊等各種客群皆可滿足。

秀美安徽PAK產品訴求吃好住好、玩得輕鬆舒適，故特別運用華航直飛合肥班機，減少旅客舟車勞頓，行程強調無壓力。此菜，更特別安排入住準5星級酒店，餐標保證平均RMB40元以上，精選各地徽菜美食佳餚，行程豐富、價格平實，打造市場第一超值產品，無疑是同業銷售的第一首選。

入住山上1~2晚 深度發現黃山之美

有鑑於近年來旅遊型態的改變，短天數行程越來越受到上班族、年輕族群旅

客歡迎，故特別推出5日短天數產品，旅客只須請3天假，即可說走就走。

為了給予旅客絕佳的舒適度，行程特別規劃入住黃山山上1~2晚，讓旅客能有充裕的時間，盡情感受黃山迷人魅力。陳秀美強調，因入住山上費用高、訂房取得困難，市場上較為少見，但秀美安徽PAK掌握各地資源優勢，保證有房，讓旅客能擁有最優質的安徽行程。

除了暢遊黃山之外，更深度安排走訪《臥虎藏龍》拍攝地—宏村，以及歙縣古城—許國石坊、鬥山街、漁梁古壩、徽園；屯溪—湖邊古村落、徽州壁照、新安江濱水旅遊區、屯溪老街；合肥—三河古鎮、李鴻章故居、包公祠等，並且特別贈送黃山標誌性大型聲光表演—徽韻秀（價值RMB220元/人），帶旅客深度感受安徽的迷人文化底蘊。

▼環巢湖國家旅遊休閒區是近年來最火熱的觀光勝地。



合肥旅遊核心地帶~環巢湖國家旅遊休閒區

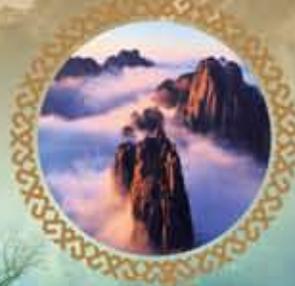
環巢湖國家旅遊休閒區擁有三河、長臨河為代表的「環巢湖十二鎮」文化體驗景點，包含龜山濕地、三汊河濕地、槐林濕地、濱湖濕地、濱湖國家森林公園、冶父山國家森林公園、東庵森林公園等生態觀光景點。

不僅如此，還有半湯、湯池的溫泉度假產品，以及牛角大圩、大張圩、巢湖生態田園風光，打造玩法多元的觀光休閒勝地。

環巢湖生態示範區3期共投資人民幣308.56億元，建設生態項目157個，旅遊環境、接待能力將大幅提升。在環巢湖區域，建成了全長155公里的環巢湖大道，串起沿途旅遊風景區和城市公路，在此曾舉辦多場國際馬拉松賽、環巢湖青春毅行大會、自行車賽等賽事，成為合肥旅遊核心地帶。

七大5A景區·雙世遺殊榮·極上之選

皖如天堂 秀美安徽



深度黃山(前+後山山上2晚)+太平湖遊船+木坑竹海.
西遞古村落.徽園.漁梁古壩.包公祠8日

同業價 **29,900** 起

出發日 6/28 7/5.12.19.26 8/2.9.16.23.30

- ◆ 黃山風景區兩日遊
- ◆ 2大遺產：黃山風景區、西遞古村落
- ◆ 徽派風情：徽州古城、太平湖風景區、屯溪老街

無自費+再送價值
人民幣220徽韻秀



黃山(保證入住山上)+宏村.徽園.漁梁古壩5日

同業價 **22,900** 起

出發日 7/1.8.15.22.29 8/5.12.19.26

- ◆ 2大遺產：黃山風景區、中國最美鄉村~宏村
- ◆ 徽派風情：徽州古城、太平湖風景區、屯溪老街、新安江濱水旅遊區

無自費+再送價值
人民幣220徽韻秀



感謝 安徽省旅遊局 中華航空 全力支持

行家02-2515-9002 | 皇牌02-2509-0899 | 佘華02-2508-0190 | 偉澤02-2541-0828

時報旅遊02-2558-9668 | 台灣運達02-2567-9868 | 揚子國際02-2060-1833

百威旅遊 完美建構海南島供應鏈

親民、中端、奢華一應俱全 加入華航包銷機位供給無虞

擁有豐富操作經驗的百威旅遊，總能針對各線路提供同業最全面的協助。以大陸線為例，便在各線專業操盤手的規劃下，建構了完善的供應鏈。看好暑假到來的旺盛需求，百威大陸線特別打造完整的海南島商品選擇，全面滿足同業銷售所需。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



若曾經看過電影「非誠勿擾2」中葛優與舒琪的愛情故事，便會對這個身處北緯18度優越地理位置、終年氣候宜人的海南島所深深吸引。受惠於華航直飛海南島的海口、三亞2大機場，成為市場唯一能不同點進出旅遊的航空，讓旅客得以透過深度、全面的旅遊，近距離造訪、欣賞這個美麗城市。

百威旅遊大陸線經理胡明玲表示，為了提供同業更多元的銷售選擇，百威特別加入華航海南島的機位包銷行列，以最充足的機位供給來包裝商品，建構出完整的商品供應選擇，親民、中端、高檔奢華等類型皆一應俱全，協助同業銷售時無後顧之憂。

值得一提的是，近幾年海南島的硬體設備越趨完整，各個國際飯店紛紛進駐此度假天堂，未來更有如海口的Hard Rock、Ritz-Carlton，三亞的索菲特、華爾道夫、亞特蘭提斯等飯店爭相開幕，讓海南島成為最星光熠熠的度假勝地。

售價吸睛！ 親民、中端售價輕鬆出發

為了滿足廣大客群的需求，百威特別推出「特惠海南5天」，6月底前報名的

旅客，7、8月出發可享萬元有找的超優惠售價。

而售價同樣親民的「樂活海南5天」中，最大亮點便是入住建築造型獨特、已成為三亞地標之一的鳳凰島度假酒店，該度假村主打全數面海房的設計，讓住客能將優美景致盡收眼底。

瞄準中端客群的「印象海南5天」，百威升等1晚5星觀瀾湖度假酒店，讓旅客享受世界第一大的火山溫泉體驗與豐富的硬體設施，不但可揮桿享受小白球的樂趣，搭配百威貼心贈送的美食廣場宵夜折價券，更是全面兼顧旅客的需求。

體現奢華 高端商品搶攻旅客目光

看好高端客的潛在商機，百威也打造眾多的奢華選擇，以無購物、無自費的「海南香巴拉5天」為例，行程除了將入住2晚海口最佳飯店～萬豪酒店外，旅客亦能享受香格里拉全球首家度假型酒店～三亞香格里拉所帶來的舒適服務，搭配目前最夯的宋城秀，大幅提升整體的檔次。

旅客亦可選擇「時尚海南5天」，行程入住皆為5星國際酒店的美高梅與豪

產品包裝優勢

1. 華航海南島包銷行列，一手機位無銷售後顧。
2. 多元商品一次滿足，輕鬆瞄準各類客群。
3. Mini Tour也可暢遊，輕鬆造訪海南島。



▲「樂活海南5天」中，百威旅遊將安排旅客入住建築造型獨特、三亞地標之一的鳳凰島度假酒店。

◀百威旅遊包裝出全方位的海南島商品，以便同業一次瞄準各類旅客需求。

生酒店，在百威所配合的Local獨家安排下，旅客將於豪生酒店獨特碼頭出發，搭乘浮遊艇欣賞瓊州海峽落日美景。此外，旅客亦能在美高梅酒店的運動博彩區，以百威貼心準備的20元博彩金小試身手。

百威亦推薦市場最高端的「頂級奢華5天」，不但入住康萊德、萊佛士、萬豪等5星酒店，搭配如全中國唯一的洲際酒店海底餐廳大啖美食的全程高餐標設定，以及奢華遊艇出海等，十分適合高檔企業獎勵選擇。

Mini Tour 2、4人即可出發

百威亦提供海南島Mini Tour商品，除了推薦入住安納塔拉度假酒店、去年銷售亮眼的「奢華三亞5天」外，亦可選擇入住三亞唯一有管家服務的瑞吉，以及因非誠勿擾而大紅的鳥巢度假村。

此外，喜愛揮桿的旅客，百威也貼心包裝出4人即可成行的「嗨翻！海口5天」，除了入住5星豪生大酒店與觀瀾湖酒店，旅客還可分別於觀瀾湖酒店的標準場、錦標場，以及三公里國際高爾夫球場體驗3場高球揮桿的暢快淋漓。

HAINAI 海南超有感!

More
Relax & Happy

走進電影「非誠勿擾2」中的詩意場景，
漫步在細緻迷人的白沙灘上，感受石梅灣純淨優美的一面!!



中華航空
CHINA AIRLINES

每週五班直飛 海南島

✈ 每週一、三、五飛 海口

✈ 每週四、日飛 三亞

| 推 | 薦 | 行 | 程 |

樂活海南～亞龍灣玫瑰谷浪漫 5 天 **前十名送小費**
5 ★ 鳳凰島乙晚、午茶、無購物 **15,500** (含稅)起

海南超值GO～馮小剛電影公社
椰田古寨 5 天 無購物 **海景下午茶**
12,900 (含稅)起

印象海南～東線觀光雙點進出 5 天 **前十名送小費**
升等 5 ★ 觀瀾湖、南灣猴島、無購物 **16,800** (含稅)起

4 人成行～嗨翻海口高爾夫
Mini Tour 5 天 無購物自費 **送小費**
36,800 (含稅)起

海南香巴拉～海上觀音 5 天 **前十名送小費**
國際 5 ★ 酒店、無購物自費、宋城秀 **25,800** (含稅)起

珍愛海南～大小洞天風情 6 天 **前十名送小費**
升等 5 ★ 艾美、BBQ吃到飽、無購物 **20,800** (含稅)起



東南旅遊 邀您來山東消暑輕旅行

搭乘子彈列車 暢飲青島啤酒 體驗帆船出海

來到山東，不但可體驗博大精深的儒家文化、品嚐道地青島啤酒，還可走訪中國5嶽之首的泰山，旅遊資源相當豐富。為了提供旅客更多樣化的選擇，東南旅遊規劃出：「超值玩樂8日」，以及高貴不貴的5星版「玩家新選8日」，打造市場山東旅遊的優質首選。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、東南旅遊、青島金沙灘希爾頓酒店

產品包裝優勢

1. 行程獨家安排帶旅客駕駛雙體帆船。
2. 安排青島最具特色的德式醇香套餐。
3. 搭乘CRH2子彈列車省時又舒適。
4. 無購物保證，全程入住準5星級以上。



▲金沙灘希爾頓酒店陽台房。

◀東南旅遊特別為旅客升等入住金沙灘希爾頓酒店。



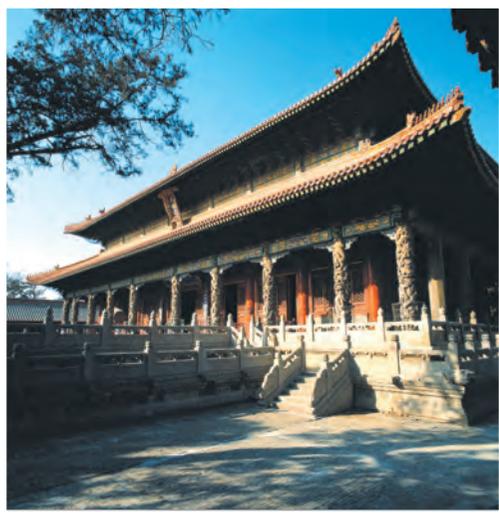
▲4A級旅遊景區「楊家埠民間藝術大觀園」，完整介紹風箏與年畫等民俗藝術。

◀市場獨家安排體驗駕駛雙體帆船。

東南旅遊大陸旅行事業本部彭佳玲指出，「超值玩樂·青島德式原漿套餐啤酒暢飲·體驗雙體帆船樂趣8日」，運用長榮航空直飛濟南以及中華航空直飛煙台優勢，並掌握一手Local資源，不但價格吸睛超值，行程更是豐富亮眼。

獨家安排體驗駕駛帆船 升等金沙灘希爾頓酒店

針對今年夏季，東南旅遊特別安排山東最好吃好玩的「消暑行程」！彭佳玲強調，青島是中國帆船運動的發源地，



也是2008年北京奧運會帆船比賽場地，行程獨家安排帶旅客駕駛雙體帆船，將由專業的船長為旅客培訓，講解帆船理論知識，享受浪漫的出海體驗。

行程並精選青島當地最具特色的德式醇香套餐，享用當天出品青島純生、原漿無限暢飲啤酒；此外，還安排濟南風味、齊魯風味、煙台小海鮮、萊陽風味等，一次享受山東各地美味料理，絕對滿足旅客挑剔的味蕾。

不僅如此，東南旅遊還特別幫貴賓升等金沙灘希爾頓酒店，奢華的歐式建築風格與景觀花園，宛如置身在歐洲宮廷中，並且安排入住陽台房，海濱美景盡收眼底。酒店擁有室內外游泳池、健身房等多樣設施，以及提供公共空間免費無線上網，為旅客打造最完美的旅程回憶。

行程並走訪濟南、青州、景芝、青島、萊陽、棲霞、煙台、蓬萊、濰坊、淄博等地，暢遊山東各大魅力景點，且保證無購物，並再贈送張裕紀念酒一瓶、青島啤酒等，可說是市場最熱銷又超值的產品。

◀曲阜孔廟是祭祀孔子的本廟，規模宏大、保存完整，被列為世界文化遺產。

搭乘高檔舒適子彈列車 全程入住準5星級酒店

另外，「玩家新選·山東齊魯文化~雙重遺產~子彈列車8日」安排一段最高時速250Km的CRH2子彈列車，從青島輕鬆返抵濟南，省去舟車勞頓。

彭佳玲指出，以最省時順暢的安排，精心規劃：濟南—泉城、大明湖；青島—海濱風景區、青島啤酒廠、德式醇香原漿套餐；濟寧—曲阜、孔子故里、孔廟景區；煙台—蓬萊風景區、卡斯特酒莊園、牟氏莊園；泰安—泰山風景名勝區；濰坊—楊家埠民俗大觀園；淄博—周村古大街，體驗DIY製作周村燒餅等，行程豐富精彩，深度體驗山東各地獨有風情。

在住宿方面，全程入住準5星級以上酒店，在青島更特別升等：5星膠州綠城喜來登酒店或世園假日酒店，餐標也保證RMB40/人以上，嚴選各地精緻風味餐，住好吃好，相較市場上產品，內容更顯高檔出色。彭佳玲強調，山東產品推出以來廣受市場熱烈反應，詢問度高，歡迎同業多加逕洽。

Friendly Shandong

山東

文化聖地 度假天堂

好客山東

暢遊齊魯風采

Friendly Shandong

感謝 山東旅遊局 支持



狂歡青島啤酒節

Qingdao International Beer Festival



- 青島德式原漿套餐啤酒暢飲·體驗駕駛雙體帆船樂趣八日【升等金沙灘希爾頓酒店陽台房】 **|| 同業價 || \$21,300起/含稅**
- 玩家新選★山東齊魯文化~雙重遺產~子彈列車八日【無購物·青島德式醇香-原漿套餐啤酒暢飲】 **|| 同業價 || \$21,800起/含稅**
- 超值玩樂★好客山東 濟南泉城·登泰山祈福五日【無購物·升等濟南凱悅酒店】 **|| 同業價 || \$21,000起/含稅**
- 超值玩樂★山東煙台·牟氏莊園·酒莊巡禮五日【無購物·升等喜來登酒店】 **|| 同業價 || \$20,000起/含稅**
- 玩家新選★青島歐式建築·煙台酒莊·威海特色海草房五日【無購物】 **|| 同業價 || \$21,000起/含稅**
- 玩家新選★古城夜景台兒莊·登泰山六日【子彈列車+無購物無自費+升等青島國際五星酒店】 **|| 同業價 || \$25,800起/含稅**
- 好客山東青島·泰山祈福五日【無購物·鮑魚宴+青島啤酒無限暢飲】 **|| 同業價 || \$23,800起/含稅**
- 尊爵典藏★山東晶鑽饗宴·一等子彈列車八日【無購物無自費·海上帆船·阿膠養生宴·五星酒店】 **|| 同業價 || \$38,800起/含稅**
- 尊爵典藏★戀上頂級 青島涵碧樓·溫泉·品美酒美食饗宴五日【體驗駕駛雙體帆船】 **|| 同業價 || \$50,800起/含稅**

Settour **JET 東南旅遊**

同業行銷部

電話: (02) 2581-3939
(02) 2523-9199

傳真: (02) 2523-2702
(02) 2521-8505

桃園同業行銷部 電話: (03) 333-3101 傳真: (03) 334-7890 台中同業行銷部 電話: (04) 2225-6199 傳真: (04) 2225-3199

酒 後 不 開 車 ， 安 全 有 保 障



出發日 | 7/11.23.25.30
8/1.8.13.15.20.22.27.29 9/3.5

N
E
T **39,900** 起

【含稅金、簽證】 ※直客建議售價:49,900起



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

台中 (04)
2326-7288

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交觀甲6892 品保北1605

